



THE UN in MOLDOVA

ONU în MOLDOVA

REVISTA

OCTOBER - DECEMBER / OCTOMBRIE - DECEMBRIE 2014, NO 4 (61)



THE UNITED NATIONS IN MOLDOVA
NAȚUNILE UNITE ÎN MOLDOVA



I Am Continuously Touched by the Exceptional Openness, Kindness and Hospitality of Moldova

Statement by Nicola Harrington-Buhay, UN Resident Coordinator in the Republic of Moldova



After two and a half years in this beautiful country, the time has come to complete my mission. I wish to take this opportunity to thank the Government, development partners

and the people of the Republic of Moldova for enabling the UN family to work with all of you to advance the goals of the United Nations Charter of sustainable peace, human rights, and social progress for all.

Together with the member agencies of the UN Country Team, I have been privileged to visit many communities across the territory. This provided insights into how and why positive change happens, and how the UN can best contribute. Change invariably comes about because people have a vision for their sector or community, and they firmly believe transformation is possible. Cooperation across different actors and the involvement of people leverages the capacities that exist, and makes everyone a “co-producer” of his or her own development. Development partners such as the United Nations can support with expertise,

examples from other countries, or seed funding, however only Moldovans can advance the country’s goals.

I have seen communities empowered to drive positive changes through a piloting of decentralized funding and inter-municipal cooperation; institutions both of the state and civil society advancing multiple reforms that contribute to a human-rights based development benefitting all people; Parliament opening up regional offices to get closer to communities; concrete data informing policy e.g. to address the challenges facing women; greater openness of the population to integrate people living with disabilities; and step changes in the voice and role of young people. That Moldova needs to accelerate these efforts for results that impact upon the daily life of people is clearly understood. However, with the right frameworks, maximizing the country’s existing talents can ensure Moldova accelerates its development and deepens its participatory democracy.

As my predecessors before me, I am continuously touched by the exceptional openness, kindness and hospitality of Moldova as a country and a people. It has been my privilege, leading the UN family, to serve and work with all of you.

“The UN in Moldova”

October - December 2014, No 4 (61)



“The UN in Moldova” is a quarterly magazine published by the United Nations in Moldova, 131, 31 August 1989 St., Chisinau, MD 2012, Moldova, tel.: (373-22) 22 00 45, fax: (373-22) 22 00 41; <http://www.un.md>

Coordinator:
Ludmila Tiganu

Editor:
Igor Guzun

English language editor:
Alison Mutler

Design:
Ion Axenti



The articles in this magazine do not necessarily reflect the official views or policies of the United Nations or any of its Agencies. Articles may be freely reproduced.

Cover:
The UN Day in Sangerei Noi.

Photo credit: UN/Nadejda Grosu

Circulation:
1000 copies

Printed by: Tipografia Centrală

C O N T E N T S

- 5 THE 10TH ANNIVERSARY EDITION OF THE UN HUMAN RIGHTS GALA OF AWARDS**



- 21 WOMEN IN POLITICS, AN IMPERATIVE FOR A DEMOCRATIC SOCIETY**



- 7 UNITED NATIONS DAY HIGHLIGHTS PEOPLE'S PARTICIPATION IN COMMUNITY DEVELOPMENT, INCLUSION AND HEALTHY LIFESTYLE**



- 23 EXPERTS FROM THE CIS ACKNOWLEDGE THE ROLE OF MUSEUMS AS EDUCATIONAL INSTITUTIONS AND PLATFORMS FOR INTERCULTURAL DIALOGUE**



- 9 OLGA CEAGLEI FROM MOLDOVA: "I FELT AT UN AT HOME"**



- 25 UNESCO ENDORSES THE SAFEGUARDING AND PROMOTION OF THE WORLD NATURAL AND CULTURAL HERITAGE IN CIS COUNTRIES**



- 11 MOLDOVA CELEBRATED THE 25TH ANNIVERSARY OF THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD**



- 27 INVESTING IN CHILDREN**



- 13 KEEPING THE FOCUS ON YOUTH**



- 29 ONGOING DIALOGUE TO IMPROVE FINANCIAL PROTECTION OF POPULATION WHEN ACCESSING HEALTH CARE SERVICES IN REPUBLIC OF MOLDOVA**



- 15 MONEY TRANSFER BETWEEN POSTE ITALIANE AND POSTA MOLDOVEI**



- 31 WHO REGIONAL DIRECTOR VISIT PRESENTED WORLD NO TOBACCO DAY (WNTD) AWARD TO PRIME MINISTER OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA AND ADDRESS PUBLIC HEALTH COMMUNITY**



- 17 WEEK AGAINST HUMAN TRAFFICKING**



- 19 PUPILS AND TEACHERS DISCUSSED SOLUTIONS TO BREAK THE CORRUPTION CHAIN IN THE EDUCATION SYSTEM**



- 32 UNITED NATIONS PUBLICATIONS**





Sunt mereu emoționată de deschiderea, bunătatea și ospitalitatea excepțională a Moldovei

Mesajul Coordonatorului Rezident ONU în Republica Moldova, Nicola Harrington-Buhay

După doi ani și jumătate în această țară minunată, a sosit momentul să-mi închei misiunea aici. Aș vrea să folosesc această oportunitate ca să mulțumesc Guvernului, partenerilor de dezvoltare și oamenilor din Republica Moldova pentru șansa oferită familiei ONU de a lucra cu toți dintre Dumneavoastră astfel încât reușitele obținute în realizarea obiectivelor Cartei Națiunilor Unite –pace durabilă, drepturile omului și progresul social – să aducă beneficii pentru fiecare.

Împreună cu Agențiile-membre ale Echipei de Țară a Națiunilor Unite, am avut privilegiul să vizitez multe comunități din toată țara. Acestea ne-au oferit perspective asupra modului și motivației de a realiza lucruri pozitive și asupra abordării pe care ONU o poate adopta pentru a contribui în modul cel mai semnificativ. Schimbările se produc în mod constant dacă cetățenii au o viziune cu privire la propriul sector sau propria comunitate și cred puternic în faptul că schimbările sunt posibile. Cooperarea dintre diferiți parteneri și implicarea cetățenilor au valorificat capacitățile existente și i-a oferit fiecărei persoane calitatea de „co-producător” al propriei dezvoltări. Astfel partenerii de dezvoltare, precum Națiunile Unite, pot susține acest proces prin expertiză, exemple din alte țări sau sprijin financiar, însă doar cetățenii Republicii Moldova pot conduce țara pe calea realizării obiectivelor naționale.

Am văzut comunități care au obținut abilitățile necesare pentru implementarea schimbărilor pozitive prin pilotarea unor modele de finanțare descentralizată și cooperare inter-municipală; instituții – publice sau ale societății civile – care promovează multiple reforme ce contribuie la o dezvoltare bazată pe drepturile omului care aduce beneficii tuturor; un Parlament al țării care a deschis birouri regionale pentru a fi mai aproape de comunități; date concrete pentru adoptarea unor politici informate care abordează provocările cu care se confruntă femeile; o deschidere mai largă a populației pentru integrarea persoanelor cu dizabilități; și acțiuni de afirmare a vocii și rolului persoanelor tinere. Și este înțeles în mod clar faptul că Moldova trebuie să accelereze aceste eforturi pentru a obține rezultate care influențează în bine viața de zi cu zi a oamenilor. Astfel, beneficiind de un cadru potrivit, valorificarea pe deplin a talentelor existente în țară poate accelera dezvoltarea Moldovei și aprofunda democrația participativă în țară.

La fel cum li s-a întâmplat înaintea mea predecesorilor, sunt mereu emoționată de deschiderea, bunătatea și ospitalitatea excepțională a Moldovei: și atunci când este vorba de țară, și atunci când este vorba de oameni. A fost un privilegiu pentru mine, în calitate de lider al Echipei de Țară ONU, să mă aflu în serviciul și să lucrez împreună cu voi toți.

„ONU în Moldova”

Octombrie - Decembrie 2014, Nr. 4 (61)



„ONU în Moldova” este o revistă trimestrială, editată de Organizația Națiunilor Unite în Moldova, str. 31 August 1989, 131, Chișinău, MD 2012, Moldova, tel: (373-22) 22 00 45, fax: (373-22) 22 00 41; <http://www.un.md>

Coordonator:
Ludmila Tiganu

Redactor:
Igor Guzun

Redactor versiunea engleză:
Alison Mutler

Design:
Ion Axenti



Articolele din revistă nu reflectă neapărat opiniile sau politicile oficiale ale Națiunilor Unite sau ale uneia din Agențiile sale. Articolele pot fi liber reproduse.

Imagine pe copertă:
Ziua ONU la Singureii Noi.

Credit foto: ONU/Nadejda Grosu

Tiraj:
1000 exemplare

Tipografie: Tipografia Centrală

The 10th Anniversary Edition of the UN Human Rights Gala of Awards

celebrated Remarkable Human Rights Actions in 2014 in Moldova

The United Nations in Moldova awarded remarkable achievements in the field of human rights in the Republic of Moldova in 2014 during a ceremony broadcast live by the public TV Moldova 1 and Radio Moldova.

Organized since 2004 each year on December 10, the Human Rights Day, the UN Human Rights Gala of Awards aims to highlight and award the most valuable, innovative, high-impact and engaged human rights initiatives and actions in Moldova.

The anniversary edition in 2014 brought together First Lady of the Republic of Moldova Margareta Timofti, high officials, representatives of international organizations and diplomatic corps, civil society organizations and mass media.

The 2014 edition included six awards for outstanding achievements in the past year:

Human Rights Information Centre (CIDO) for perseverance in monitoring human rights and carrying out awareness-raising activities in the field of human rights.

Lyceum "Pro Success" for genuine progress in practice in implementing models of inclusive education, bringing children with disabilities into mainstream educational environments, with appropriate support to succeed on an equal footing in common classrooms with other children.

Association MOTIVAȚIE for ground-breaking work in advocating equality for persons with disabilities.

Svetlana Mironova, Chief of the representation of the Centre for Human Rights (Ombudsman Office) of Moldova in Gagauzia, for her exemplary efforts raising awareness about human rights among residents of Gagauzia.

Natalia Bordan, an activist who has contributed to the empowerment of persons with disabilities in Bender city.



Human Rights exhibition featured photos, posters, caricatures and handicrafts about decentralization, social inclusion, women empowerment, migration, child rights. Photo: UN/Nadejda Grosu.

Violeta Gașitoi, human rights lawyer, for excellence in seeking justice for victims of gender-based violence.

In addition to the six awards, **Nicolai Buceatchi**, editor-in-chief of the "Chelovek i ego prava" newspaper; **Elena Scutaru**, founder and CEO at MARA Woman association and **Simion Sirbu**, director of the Drochia-based organization

Artemida received honourable mention for their human rights work.

"Annually, we gather on December 10 – International Human Rights Day – to celebrate excellent human rights work done during the past year. This day provides us the chance to recognize and applaud those who have endeavoured to make the promise of human rights real for those most excluded", said Nicola Harrington-Buhay, UN Resident Coordinator in Moldova.

This year saw a series of important steps to ensure and protect fundamental human rights in Moldova. Parliament approved a revised legal basis for the Centre for Human Rights (Ombuds institution/National Human Rights Institution). The Council for Preventing and Combating Discrimination and Ensuring Equality began work in earnest, issuing decisions in over 50 cases, and providing guidance to Parliament on legal reforms. Over 20 Roma community mediators began working in key communities, tackling problems including discrimination in the field of education, denial of social rights, and other human rights issues. Moldova's first civil society group of persons with psycho-social disorders was established, for the first time formally bringing together users and survivors of psychiatry. The group manages a new centre in Botanica, Chisinau, providing social, medical, legal and other services to a community of persons with mental and intellectual disabilities. Chisinau held its second LGBT Pride March. In the Transnistrian region, for the first time, conscientious objectors to military service enjoy the possibility to perform alternative service in the civil sector.

All winners were selected based on a process of public consultation and evaluated by human rights experts in the country. The criteria used in the assessment process included creativity, perseverance, commitment and courage shown in promoting human rights with high impact on people's lives.

The UN Human Rights Gala of Awards is organized by the United Nations in Moldova annually on the Human Rights Day.

Realizări remarcabile în domeniul drepturilor omului în 2014 în Moldova

premiate în cadrul celei de-a 10-lea ediții aniversare a Galei Premiilor ONU în domeniul Drepturilor Omului

Premianții au fost selectați în baza unui proces de consultări publice, aceștia fiind evaluați de experți în domeniul drepturilor omului din țară. Printre criteriile utilizate în procesul de evaluare au fost creativitatea, perseverența, devotamentul și curajul demonstrat în promovarea drepturilor omului, precum și impactul acestor acțiuni asupra vieții oamenilor.

Gala Premiilor ONU în domeniul drepturilor omului este organizată anual de Organizația Națiunilor Unite în Moldova de Ziua Drepturilor Omului.

Organizația Națiunilor Unite în Moldova a premiat, la 10 decembrie, realizările remarcabile în domeniul drepturilor omului în Republica Moldova în 2014 în cadrul unei ceremonii, transmisă în direct de posturile publice TV Moldova 1 și Radio Moldova.

Desfășurată începând cu 2004 în fiecare an pe 10 decembrie, de Ziua Drepturilor Omului, Gala Premiilor ONU are drept scop evidențierea și premierea celor mai valoroase, inovative, eficiente și participative inițiative și acțiuni de apărare și promovare a drepturilor omului în Moldova.

La ceremonia aniversară au participat Prima Doamnă a Republicii Moldova Margareta Timofti, înalți oficiali, reprezentanți ai organizațiilor internaționale și corpului diplomatic, organizații neguvernamentale și media.

Ediția din 2014 a inclus șase premii pentru realizări importante în domeniul drepturilor omului pe parcursul anului:

Centrul de Informare în domeniul Drepturilor Omului (CIDO) pentru perseverență în monitorizarea drepturilor omului și realizarea activităților de sporire a gradului de conștientizare în domeniul drepturilor omului.

Liceul „Pro Succes” din Chișinău – o școală primară și secundară - pentru progresul practic autentic în implementarea modelelor de educație incluzivă, aducând copiii cu dizabilități în mediile educaționale obișnuite, cu suportul adecvat pentru a reuși în condiții egale în săli de clasă comune împreună cu alți copii.

Asociația MOTIVAȚIE pentru munca revoluționară în susținerea egalității persoanelor cu dizabilități.

Svetlana Mironova, Șefa Oficiului Centrului pentru Drepturile Omului (Biroul Avocatului Poporului / ombudsman) al Republicii Moldova în UTA Găgăuzia, pentru eforturile sale exemplare de sporire a gradului de conștientizare despre drepturile omului printre locuitorii regiunii găgăuze.

Natalia Bordan, activistă care a contribuit la abilitarea persoanelor cu dizabilități în orașul Bender.

Violeta Gașițoi, avocat în drepturile omului, pentru excelență în protecția drepturilor victimelor violenței bazate pe gen.

Împreună cu aceste șase premii, **Nicolai Buceățchi**, redactorul-șef al ziarului „Chelovek i ego prava”, **Elena Scutaru**, sfaturar și director executiv al Asociației MARA Woman, și **Simion Sirbu**, directorul organizației Artemida



Laureați ai Galei Premiilor ONU 2014. Imagine: ONU în Moldova.

din Drochia, au primit diplome de mențiune pentru activitățile de promovare și apărare a drepturilor omului.

„În fiecare an, ne întrunim pe 10 decembrie – Ziua Drepturilor Omului – pentru a celebra realizările remarcabile în domeniul drepturilor omului pe parcursul anului. Această zi ne oferă șansa de a-i recunoaște și aprecia pe cei care au depus eforturi pentru ca drepturile omului să devină realitate pentru persoanele cele mai vulnerabile și excluse”, a spus Nicola Harrington-Buhay, Coordonator Rezident ONU în Moldova.

Pe parcursul acestui an au fost întreprinși mai mulți pași importanți pentru asigurarea și protejarea drepturilor fundamentale ale omului în Moldova. Parlamentul a aprobat cadrul legal revizuit privind Centrul pentru Drepturile Omului (instituția Ombuds/instituție națională în domeniul drepturilor omului).

Consiliul pentru Prevenirea și Combaterea Discriminării și Asigurarea Șanselor Egale și-a început activitatea, prin luarea deciziilor în peste 50 de cazuri și oferirea de recomandări Parlamentului privind reformele legale. Peste 20 de mediatori romi și-au început activitatea în comunitățile principale, soluționând probleme ce țin de educație, încălcarea drepturilor sociale și ale altor drepturi umane. A fost creat primul grup al societății civile din Moldova al persoanelor cu probleme psihosociale care pentru prima oară întrunește utilizatori și supraviețuitori ai instituțiilor de psihiatrie. Grupul gestionează un nou centru în sectorul Botanica, Chișinău, oferind servicii sociale, medicale, legale și de alt gen unui grup de persoane cu dizabilități mentale și intelectuale. La Chișinău a avut loc al doilea marș al comunității LGBT. În regiunea transnistreană a țării, pentru prima oară persoanele care sunt împotriva serviciului militar pe motive de conștiință beneficiază de posibilitatea de a efectua serviciul de alternativă în sectorul civil.

United Nations Day Highlights People's Participation in Community Development, Inclusion and Healthy Lifestyle

All People Have the Right to Live in Peace and Dignity

On 24th October, 2014, together with the First Lady Margareta Timofti and residents of Sangerei Noi, the United Nations in the Republic of Moldova marked the 69th anniversary of the Organization underscoring that all people have the right to live in peace and dignity.

"Every year on UN Day, we reaffirm our global mission and the universal values of mutual respect and human dignity. Here in Sangerei Noi we see such a vision in practice. The community is an example of what can be achieved when local authorities and people join efforts to ensure a better life for everyone," said Nicola Harrington-Buhay, UN Resident Coordinator in Moldova.

The festivities dedicated to the UN Day included a football match between UN Moldova and Sangerei Noi football teams in the new sports hall renovated by the Government of Moldova with the support of UN and Government of Denmark. The sports hall allows for various activities to be practiced such as mini football, volleyball, basketball, table tennis, and gymnastics for pregnant women and the elderly, which will benefit 650 youth and adults, especially from vulnerable groups.

Young volunteers shared information about those 37 youth-friendly health clinics created with UN support in Moldova to provide information and services to young people on reproductive health and safe behaviour while a social theatre play raised awareness about a healthy lifestyle. The mobile Joint Information and Services Bureau from Sangerei which is one of the 22 bureaus opened with the support of UN and

the Government of Sweden throughout the country presented its services which aim to get better access to information and services for women and men in the area of employment, social protection and assistance, agriculture, land registration and entrepreneurship taking into account the specific needs and rights of women and vulnerable groups.

On the occasion of UN Day, the community also organized an exhibition of local craftsmen, religious groups, farmers and agricultural producers and a concert by the local artists from the Sangerei district.

With a population of more than 5,000, Sangerei Noi is one of 200 communities in Moldova, which are supported by the UN in the process of strengthening local autonomy. The UN helped develop the social-economic development strategy of the community, build the capacities of the local government to team up with community members, including the 9 religious groups to prioritize and address the most pressing development needs as well as renovate the sports hall and ensure free access to internet on the playground. To address the needs of the elderly and people with disabilities in the community, the UN will help create a laundry service and a centre which allow more communication and a greater level of interaction

The United Nations Day which is marked annually on October 24th aims to promote the UN's values and work around the world as well as cooperation with member-states. The UN's mandate aims to keep peace throughout the world, to develop friendly relations among nations, to improve the lives of people and to encourage respect for human rights and freedoms. Currently, the UN has 193 member-states.

The Republic of Moldova joined the United Nations on March 2, 1992. As a UN Member-state, Moldova has ratified various international agreements and UN Conventions.

The UN–Republic of Moldova Partnership Framework for 2013–2017 "Towards Unity in Action" supports Moldova's priorities and development challenges in three priority areas: (1) democratic governance, justice, equality and human rights; (2) human development and social inclusion; and (3) environment, climate change and disaster risk management. Over twenty resident and non-resident UN specialised agencies, funds and programmes work in Moldova, contributing to the achievement of the country's development priorities.



The UN Day in Sangerei Noi. Photo: UN/Nadejda Grosu.

Ziua Națiunilor Unite promovează participarea oamenilor la dezvoltarea comunității, incluziunea și modul de viață sănătos

Toți oamenii au dreptul de a trăi în pace și demnitate

Împreună cu Prima Doamnă a Republicii Moldova, Margareta Timofti, și oamenii din satul Sângerei Noi, Organizația Națiunilor Unite în Moldova a marcat cea de-a 69-a aniversare a organizației, subliniind dreptul tuturor oamenilor de a trăi în pace și demnitate.

„În fiecare an de Ziua ONU, reafirmăm misiunea noastră globală și valorile universale ale respectului reciproc și demnității umane. Aici, la Sângerei Noi, vedem o asemenea viziune în practică. Satul este un exemplu al realizărilor care pot fi obținute atunci când autoritățile locale și oamenii își unesc eforturile pentru a asigura o viață mai bună pentru fiecare om”, a spus Nicola Harrington-Buhay, Coordonator Rezident ONU în Moldova.



Prăjitura făcută de oamenii din satul Sângerei Noi cu ocazia Zilei ONU.
Imagine: ONU/Valeria Ieseanu.

Organizația Națiunilor Unite și-a început activitatea în Republica Moldova prin intermediul programelor și agențiilor sale specializate după aderarea țării la ONU în 1992. Cadrul de Parteneriat ONU – Republica Moldova „Spre unitate în acțiune” pentru anii 2013-2017 susține prioritățile și obiectivele de dezvoltare ale Moldovei în trei domenii importante: (1) guvernarea democratică, justiția, egalitatea și drepturile omului; (2) dezvoltarea umană și incluziunea socială; și (3) mediu, schimbările climatice și gestionarea riscului de dezastre naturale. Peste 20 de agenții, fonduri și programe ONU activează în Moldova, contribuind la realizarea priorităților de dezvoltare ale țării.

Festivitățile dedicate Zilei ONU au inclus un meci de fotbal dintre angajații ONU Moldova și echipa locală de fotbal în sala de sport renovată de Guvernul Moldovei cu sprijinul ONU și al Guvernului Danemarcei. Peste 650 de tineri și adulți, inclusiv din grupurile vulnerabile, vor beneficia de sala de sport în care pot fi practicate mini fotbal, volei, baschet, tenis de masă și gimnastică pentru femeile însărcinate și persoanele în vârstă.

Tinerii voluntari au distribuit informații despre cele 37 centre de sănătate prietenoase tinerilor din țară, create cu sprijinul ONU pentru a oferi informații și servicii privind sănătatea și comportamentul fără risc al tinerilor, iar o piesă de teatru social a promovat mesaje despre modul sănătos de viață. Biroul Comun de Informații și Servicii din Sângerei, unul din cele 22 de birouri deschise în Moldova cu sprijinul ONU și al Guvernului Suediei, și-a prezentat serviciile. Acestea au drept scop să îmbunătățească accesul femeilor și bărbaților la informații și servicii în domeniul ocupării forței de muncă, protecției și asistenței sociale, agriculturii, cadastrului și antreprenoriatului, cu un accent sporit pe necesitățile femeilor și grupurilor vulnerabile.

Cu ocazia Zilei ONU, satul Sângerei Noi a organizat o expoziție a meșterilor populari, grupurilor religioase, fermierilor și agricultorilor, precum și un concert al colectivelor artistice din raionul Sângerei.

Cu o populație de peste 5000 de oameni, Sângerei Noi este una din cele 200 de comunități din Moldova, sprijinite de ONU în procesul de consolidare a autonomiei locale. Agențiile ONU au ajutat comunitatea la elaborarea strategiei de dezvoltare social-economică, consolidarea capacităților primăriei de a conlucra cu membrii comunității, inclusiv cu cele 9 grupuri religioase în identificarea și soluționarea celor mai stringente necesități de dezvoltare, precum și la renovarea sălii de sport și asigurarea accesului gratuit la internet în scuarul din sat. ONU va mai susține crearea unei spălătorii pentru bătrâni și persoane cu dizabilități, precum și un centru de socializare pentru a asigura o comunicare și o interacțiune mai mare ale acestor grupuri de oameni.

Marcată anual la 24 octombrie, Ziua ONU are drept scop să promoveze valorile și activitatea ONU în întreaga lume, precum și colaborarea cu statele-membre. ONU contribuie la menținerea păcii în toată lumea, dezvoltarea unor relații de prietenie dintre popoare, precum și asigurarea unor condiții de trai mai bune pentru cei săraci și promovarea respectării drepturilor și libertăților omului. În prezent, ONU are 193 de țări-membre.

Republica Moldova a aderat la Organizația Națiunilor Unite la 2 martie 1992. Conform statutului său de membru, Moldova a ratificat o serie de acorduri internaționale și Convenții ale ONU.

Olga Ceaglei from Moldova: “I Felt at UN at Home”

“At the United Nations Everyone Matters Like in a Large Family”

BY OLGA CEAGLEI

There are some things you cannot miss when you step into the courtyard of the UN headquarters in New York. At one of its three entrances on the 42nd Street that I went through every day while visiting the UN, there was an impressive statue of Saint George slaying the dragon. This statue was presented by the Soviet Union in 1990, on the occasion of the 45th anniversary of the United Nations.

The dragon, by no coincidence, is created from fragments of Soviet SS-20 missiles and United States Pershing nuclear missiles that were destroyed under the terms of the Intermediate-Range Nuclear Forces Treaty of 1987 and represents a vivid symbol of disarmament. This piece of art which bears the title “Good Defeats Evil” was created by Zurab Tsereteli, a Georgian artist. For me, a citizen of a state with a Soviet past, the artistic lump of iron is what perhaps best illustrates the word “peace.”

As a citizen of a small country, which is obsessively called “the poorest country in Europe,” right at the entrance I found in UN headquarters court in New York some of the experiences from home.

What impresses most about the UN is that no matter where you live, who you are, what you do, what language you speak or what religion you are, you will always find at least one thing or at least one person to make you feel at home.

At the UN for the first time in my life, there was no need to explain where Moldova is located on the world map. And although for many it’s just a minor detail, for me it was just as relevant that Zvi Muskal, the Coordinator of Reham Al-Farra (RAF) Memorial Journalists Fellowship Programme, I was honoured to be part of, speaks

my language. That’s because during his childhood he spent several years in Romania.

At the UN I met great people from all over the world, the organization’s staff and beyond. I was there when representatives of 193 countries have made their speeches during the 69th UN General Assembly. I’m sure the message of Minister of Foreign Affairs and European Integration Natalia Gherman, who represented Moldova this year, was heard. This was reconfirmed by the Moldovan Ambassador in New York, Vlad Lupan, who told me that at the UN there are no large or small, poor or rich countries. There are only member-states of the United Nations and everyone matters. Just like in a large family.

Anyone at the UN is a welcome and loved guest. This is how I and 14 colleagues, all young journalists from developing countries and countries with economies in transition, who later became friends, felt. How else one can feel when UN Secretary-General Ban Ki-moon invited us into his office to meet and talk to us and shake hands? A handshake that matters more than a thousand words, that makes you want to change the world for the better, starting with yourself. To contribute with all intellectual and creative power I have, and maybe a little more in the service of humanity.



Olga Ceaglei from Moldova: “One will always find at least one thing or at least one person to make you feel at home.” Photo: UN.

Jurnalista Olga Ceaglei din Moldova: „La ONU m-am simțit ca acasă”

„Am găsit în curtea sediului ONU din New York, chiar la intrare, o fărâmbă din trăirile de acasă”

Olga Ceaglei este jurnalista din Republica Moldova care a participat în cadrul Programului ONU pentru Jurnaliști Reham Al-Farra (RAF), organizat în această toamnă pentru al 35-lea an consecutiv. Este pentru a doua oară când Moldova este selectată în acest program, iar Olga s-a numărat printre cei 15 tineri jurnaliști, care au avut ocazia să se afle timp de o lună într-o vizită de studiu la Organizația Națiunilor Unite.



Jurnalista din Moldova Olga Ceaglei împreună cu Secretarul General al ONU, Ban Ki-moon. Imagine: ONU

Asta impresionează cel mai mult la ONU. Nu contează de unde vii, cine ești, ce faci, ce limbă vorbești sau în ce crezi. Vei găsi cel puțin un lucru sau cel puțin o persoană care să te facă să te simți ca acasă.

La ONU, pentru prima dată în viață nu a fost nevoie să explic unde se află pe hartă Republica Moldova. Și chiar dacă pentru mulți e doar un detaliu neînsemnat, pentru mine a fost la fel de relevant și

faptul că Zvi Muskaf, coordonatorul Programului ONU pentru Jurnaliști Reham Al-Farra (RAF), la care am avut onoarea să fiu selectată, îmi vorbește limba. Asta deoarece și-a petrecut câțiva ani din copilărie în România.

La ONU am întâlnit oameni deosebiți, din toate colțurile lumii, membri ai staff-ului organizației și nu numai. Am fost acolo atunci când reprezentanții celor 193 de țări-membre și-au rostit discursul în cadrul celei de-a 69-a Adunări Generale a ONU. Mesajul Ministrului moldovean al Afacerilor Externe și Integrării Europene, Natalia Gherman, care în acest an a reprezentat Republica Moldova, a fost auzit. Asta mi-a reconfirmat și Ambasadorul Moldovei la New York, Vlad Lupan, care mi-a spus că la ONU nu există țări mici sau mari, țări sărace sau bogate. Sunt doar membrii cu drepturi depline ai Organizației Națiunilor Unite și fiecare în parte contează. Ca într-o mare familie.

Oricine este un oaspete așteptat și iubit la ONU. Asta am simțit eu și cei 14 colegi, toți tineri jurnaliști din țări în curs de dezvoltare sau cu economie în tranziție, care între timp mi-au devenit prieteni. Cum altfel te poți simți când însuși Secretarul General al ONU, Ban Ki-moon, ne-a invitat în biroul lui pentru a ne cunoaște, a ne vorbi și a ne strânge mâna. O strângere de mână care contează mai mult decât alte o mie de cuvinte ca să-ți dorești să schimbi lumea în bine, începând cu tine însuși, și să pui umărul și toată puterea ta intelectuală și creativă, și poate un pic mai mult, în slujba umanității.

Articol de OLGA CEAGLEI

Sunt câteva lucruri pe care nu ai cum să le ratezi atunci când ajungi să pășești în curtea sediului ONU din New York. La una din cele trei intrări, cea din strada 42, prin care am trecut zi de zi cât timp m-am aflat în vizită la ONU, se află cea mai impresionantă statuie de fier a Sfântului Gheorghe omorând dragonul. Statuia a fost oferită în dar de către Uniunea Sovietică în anul 1990 cu ocazia celor 45 de ani de la fondarea Organizației Națiunilor Unite.

Dragonul, nu întâmplător, are trupul format din fragmentele unor rachete nucleare, una sovietică, de tip SS-20, și alta americană – Pershing, care au fost distruse conform Tratatului Forțelor Nucleare Intermediare din anul 1987. Sculptura, care poartă titlul „Binele înfrânge răul”, aparține lui Zurab Tsereteli, un artist de origine georgiană, și se află în curtea ONU din New York deja de 24 de ani.

Pentru mine, cetățean al unui stat cu un trecut sovietic, această operă de artă ilustrează probabil cel mai bine cuvântul „pace”.

Astfel, un locuitor al unui stat mic despre care se obișnuiește să se zică aproape obsesiv „cea mai săracă țară din Europa” a găsit în curtea sediului ONU din New York, chiar la intrare, o fărâmbă din trăirile de acasă.

Moldova Celebrated the 25th Anniversary of the Convention on the Rights of the Child

“Children Possess a Distinct Set of Rights which Should Be Respected”

On the occasion of the 25th anniversary of the UN Convention on the Rights of the Child, UNICEF in Moldova organized a special event to celebrate this unprecedented global commitment to Child Rights, to recognize Moldova's achievements since the adoption of the Convention, and to highlight further needs for the full realization of child rights.

The first President of the Republic of Moldova Mircea Snegur, the President of the Parliament Igor Corman, the First Lady Margareta Timofti, the Deputy Speaker Liliana Palihovici, diplomats, representatives of civil society, children and parents attended the event. It was held at the Organ Hall in Chisinau and moderated by children.

At the opening of the celebration ceremony, UNICEF launched the global #IMAGINE project. John Lennon's "Imagine" song was performed by children of the "Serghei Rachmaninoff" high school musical orchestra from Chisinau. The same song was performed on November 20th at the United Nations General Assembly by UNICEF Goodwill Ambassadors and DJ David Guetta asking the world to imagine a better world for children.

During the ceremony, eight individuals and organizations who had made major contributions to the implementation of child rights in Moldova in the last two decades were honoured.

"Thank you for joining us today to celebrate this remarkable day in the history of the World. On this day, 25 years ago, the World came together to adopt the United Nations Convention on the Rights of the Child. The Convention changed the way children are viewed and treated – children are no longer passive objects of charity and care. They possess distinct set of rights

which should be realized," said Nune Mangasaryan, the UNICEF Representative in Moldova.

The Convention on the Rights of the Child was adopted by the UN General Assembly in 1989, followed by its ratification by 194 States and territories around the world. Moldova acceded to the Convention in 1993 and has since then shown a steadfast commitment towards the implementation of children's rights.

Since the adoption of the Convention on the Rights of the Child significant progress has been achieved for Moldovan children. The infant mortality rate has more than halved, the number of children in residential care dropped more than three times and schools opened their doors to children with special needs. The majority of young children – 84% – attend kindergarten, the number of children in detention has decreased, and more and more adolescents in conflict with the law are receiving a second chance. Children's voices have also become stronger and they are increasingly consulted in decision-making. Despite the progress some disparities still exist that prevent the most vulnerable children to develop to their full potential and to enjoy their rights.

The Child Rights Champions in Moldova honoured were the non-governmental organizations and individuals who were recognized for their efforts in promoting and protecting children's rights. The NGOs included the *Child Rights Information and Documentation Centre*; the *Institute of Penal Reforms*; the *Youth Media Centre*; the *National Centre for Child Abuse Prevention*; and *Key Stone Human Services Moldova*. The individuals were *Iosif Moldovanu*, an active promoter of children's right to opinion and participation and *Silvia Zaharia*, a Moldovan settled in Italy who carries out social projects and helps Moldovan children with disabilities. UNICEF Moldova awarded a special prize to the principal of Ștefănești High school, *Aurelia Bodi*, for her efforts to include children with special needs in her school.



High-level officials together with children at CRC@25 celebration event in Moldova. ©UNICEF Moldova/2014



Nune Mangasaryan, UNICEF Representative in Moldova, welcoming the audience at the special CRC@25 celebration event. ©UNICEF Moldova/2014

Moldova a celebrat 25 de ani de la adoptarea Convenției ONU cu privire la Drepturile Copilului

„Copiii sunt deținători ai propriilor drepturi care trebuie realizate”

Cu prilejul celei de-a 25-a aniversări a Convenției ONU cu privire la Drepturile Copilului, marcată pe 20 noiembrie, UNICEF Moldova a organizat o ceremonie specială pentru a celebra progresul din viața copiilor din ultimii ani. La eveniment a participat primul Președinte al Republicii Moldova, Mircea Snegur, Președintele Parlamentului, Igor Corman, Prima Doamnă, Margareta Timofti, Vicespeakerul Liliana Polihovici, Reprezentantul UNICEF în Moldova, Nune Mangasaryan, diplomați, reprezentanți ai societății civile, copii și părinți. Ceremonia s-a desfășurat într-o atmosferă solemnă la Sala cu Orgă, fiind prezentată de copii.

La deschiderea evenimentului, UNICEF a lansat proiectul global #IMAGINE, iar copiii de la Liceul-internat de muzică „Serghei Rahmaninov” din Chișinău au interpretat piesa „Imagine” de John Lennon. Aceeași piesă a răsunat pe 20 noiembrie în cadrul Adunării Generale a Națiunilor Unite de la New York și în multe alte țări ale lumii, fiind interpretată de Ambasadorii Bunăvoinței pentru UNICEF. În felul acesta UNICEF a invitat întreaga lume să-și imagineze o viață mai bună pentru copii.

În cadrul ceremoniei au fost premiate persoanele și organizațiile care au avut o contribuție majoră la realizarea drepturilor copilului în Moldova.

Reprezentantul UNICEF în Moldova, Nune Mangasaryan, a mulțumit oaspeților prezenți la ceremonie și a felicitat Republica Moldova cu prilejul celor 25 de ani de la adoptarea Convenției ONU cu privire la Drepturile Copilului. „Convenția a schimbat percepția asupra copiilor. Ei nu mai sunt priviți ca obiecte pasive, ci sunt

deținători ai propriilor drepturi care trebuie realizate”, a spus ea.

Convenția cu privire la Drepturile Copilului a fost adoptată de Adunarea Generală ONU în 1989, urmată de ratificarea ei de către 194



În debutul festivității copiii de la Liceul-internat de muzică „Serghei Rahmaninov” din Chișinău au interpretat piesa „Imagine”. ©UNICEF Moldova/2014

state din întreaga lume. Republica Moldova a aderat la Convenție în 1993 și de atunci a înregistrat mai multe progrese pentru copii. Mortalitatea copiilor mici s-a diminuat de două ori, s-a micșorat de aproape trei ori numărul copiilor din internate, școlile și-au deschis ușile pentru copiii cu nevoi speciale, accesul la educația preșcolară s-a dublat, s-a redus numărul copiilor aflați în detenție, iar vocea copiilor a devenit mai puternică, ei fiind consultați mai mult în procesul decizional.

În pofida progresului, mai există disparități care împiedică copiii, în special cei mai vulnerabili, să-și dezvolte pe deplin potențialul și să-și realizeze drepturile.

Câștigătorii premiilor drepturilor copilului au fost desemnați printr-un concurs public de nominalizări organizat de UNICEF Moldova în perioada iulie-septembrie 2014. În total au fost recepționate peste 100 de nominalizări dintre care un juriu independent, compus din membri ai organizațiilor internaționale și lideri de opinie naționali, a selectat șapte câștigători, iar un premiu special a fost acordat de către UNICEF.

Cei opt premianți sunt organizații și persoane care s-au făcut remarcate prin acțiunile lor de promovare și protecție a copiilor. Este vorba de organizații non-guvernamentale: *Centrul de Informare și Documentare privind Drepturile Copilului*, *Institutul de Reforme Penale*, *Centrul Media pentru Tineri*, *Centrul Național de Prevenire a Abuzului față de Copii*, *Key Stone Human Services Moldova* și persoane: *Iosif Moldovanu*, un promotor activ al dreptului copiilor la participare, și *Silvia Zaharia*, o moldoveancă stabilită în Italia, care desfășoară proiecte sociale pentru copiii cu dizabilități. Un premiu special a fost acordat din partea UNICEF Moldova Directorului Liceului din satul Ștefănești, raionul Florești, *Aurelia Bodi*, pentru efortul său de incluziune în educație a copiilor cu nevoi speciale.



Prima Doamnă a Republicii Moldova, Reprezentantul UNICEF în Moldova, Viceministrul Educației alături de Campionii Drepturilor Copilului. ©UNICEF Moldova/2014

Keeping the Focus on Youth

“The Power of 1.8 Billion: Adolescents, Youth and the Transformation of the Future”

“Young people matter. They matter because an unprecedented 1.8 billion youth are alive today, and because they are the shapers and leaders of our global future. They matter because they have inherent human rights that must be fulfilled” – the UNFPA 2014 State of World Population says.

The 2014 report “The power of 1.8 billion: adolescents, youth and the transformation of the future” demonstrates that with the right support, young people can become a formidable force for economic growth and accelerators of national development.

Launching the report with the Ministry of Health, Ministry of Youth and Sport and civil society partners in Orhei, UNFPA mobilized young people to debate the evidence and discuss with government ministries on what is needed to meet that potential.

Speaking on behalf of the Ministry of Health, Galina Lesco highlighted the progress that has been made in establishing Youth Friendly Health Clinics as well as the need to ensure that the new Reproductive Health Strategy keeps young people’s health as a priority. Moldova invests a relatively high amount in education per capita, but continuous efforts are required for the quality of the education, including more education for healthy lifestyles and information about sexuality. Faced with one of the highest levels of sexually transmitted infections, including HIV, in the region, access to information and services remains critical if the benefits of the youth dividend are to be felt.

The head of Youth Policies Department from the Ministry of Youth and Sports, Ion Donea noted that “young people should be partners of the government, and as such, each partner is entitled to negotiate, express their opinion, and discuss future plans etc., so that their voice is considered. We want to diversify youth participation and communication with young people. We rely on the youth, on initiative groups

and non-governmental youth organizations, as well on youth-friendly health centres in their active involvement in all community activities in order for their messages to reach the government decision makers.”

UNFPA also launched the regional “Youth Voices Campaign” during the event in Orhei. The campaign will be implemented by September 2015 and will engage youth organizations in Moldova in partnership with the UNFPA. Young people from all over the country will be encouraged to send postcards with their answers to the question “Why young people should be a priority for the state?” Proposals will be included in a Youth Declaration which will be an advocacy document for the Government of the Republic of Moldova to include young people as priority in the national and local development strategies. Subsequently, the Government of Moldova will present this plan of action at the UN General Assembly in September 2015.

FACING THE REALITY IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA: THE SUCCESS STORY OF A Y-PEER VOLUNTEER

Tudor is a 19-year-old young man from the village of Vatici in the Orhei district, Republic of Moldova. He has been living alone since he was 13, after all his family members had gone to work abroad. Like many other children from Moldova affected by emigration of their parents, Tudor was “forced” to become independent from a very early age.

“One needs psychological resistance and confidence in his own abilities. It is not easy at all for me to live alone. It is not an easy task to wake up in the morning and think about all the household chores but it is a reality and a useful life lesson,” the boy added.

Due to his involvement in a social theatre programme supported by UNFPA, Tudor, together with some friends, gathered a group of young activists to work on solving the problems of adolescents. Soon, he became an active member of Y-PEER Moldova (Peer to Peer Education Network), supported by UNFPA as well. Tudor notes that most adolescents in Moldova do not have access to accurate information about sexual and reproductive health. Through Peer Education, he has sought to mobilize young people without parental care to address a more responsible behaviour. The activities developed by Tudor contribute to the development of knowledge, attitudes, beliefs and responsible behaviour of adolescents.

Please read the full article “Facing the reality in the Republic of Moldova: the success story of a Y-PEER volunteer” at www.unfpa.md.



2014 State of World Population Report focuses on the youth potential for economic growth and development.
Photo: UNFPA.

Tinerii rămân o prioritate

„Puterea celor 1,8 miliarde: adolescenți, tineri și transformarea viitorului”

„Tinerii contează. Ei contează pentru că astăzi avem un număr fără precedent de 1,8 miliarde de tineri și pentru că ei sunt cei care formează și conduc viitorul nostru global. Tinerii contează pentru că au drepturi inerente ale omului, care trebuie respectate”, constată Raportul Global UNFPA „Situația Populației Lumii 2014 – Puterea celor 1,8 miliarde: adolescenți, tineri și transformarea viitorului”.

Raportul 2014 „Puterea celor 1,8 miliarde: adolescenți, tineri și transformarea viitorului”, demonstrează că, datorită unui sprijin potrivit, tinerii pot deveni o forță formidabilă pentru creșterea economică și acceleratori de dezvoltare națională.

Lansând raportul împreună cu Ministerul Sănătății, Ministerul Tineretului și Sportului și cu partenerii din societatea civilă la Orhei, UNFPA a mobilizat tinerii la dezbateri bazate pe dovezi și la discuții cu autoritățile asupra pașilor necesari pentru fortificarea potențialului tinerilor.

Directorul Centrului de Sănătate Prietenos Tinerilor „Neovita”, Galina Leșco, a subliniat progresele realizate



Lansarea, la Orhei, a Campaniei Regionale „Vocea Tinerilor”.
Imagine: UNFPA

prin crearea Centrelor de sănătate prietenoase tinerilor, precum și necesitatea ca noua strategie în sănătatea reproducerii să mențină sănătatea tinerilor drept o prioritate. Moldova investește relativ mult în educație, calculat pe cap de locuitor, dar sunt necesare eforturi continue pentru asigurarea calității educației, inclusiv în educația pentru un mod de viață sănătos și informații despre sexualitate. Moldova, confruntându-se în regiune cu una dintre cele mai înalte rate de infecții cu transmitere sexuală, inclusiv HIV, trebuie să asigure acces la informații și servicii pentru tineri pentru a beneficia de aceste dividende demografice.

Ion Donea, Șeful Direcției Politici de Tineret la Ministerul Tineretului și Sportului, a reiterat că „tinerii trebuie priviți ca parteneri ai guvernului, iar fiecare partener are dreptul de a negocia, de a spune ce dorește să obțină, să discute planurile de viitor etc., astfel încât să-i fie auzită vocea. Ne propunem să diversificăm instrumentele de participare și, implicit, de comunicare cu tinerii. Totodată, contăm pe tineri, pe grupuri de inițiativă, organizații neguvernamentale de tineret, Centre de sănătate prietenoase tinerilor prin implicarea lor în toate activitățile desfășurate în comunități, iar mesaje lor să ajungă nemijlocit la decidenții guvernamentali”.

La fel, în timpul evenimentului de la Orhei, UNFPA a lansat Campania Regională „Vocea Tinerilor”. Campania va fi implementată până în septembrie 2015 și va implica organizațiile de tineret din Republica Moldova, în parteneriat cu UNFPA. Tinerii din toată țară vor fi încurajați să expedieze cărți poștale cu răspunsurile lor la întrebarea „De ce tinerii trebuie să fie o prioritate pentru stat”? Propunerile vor fi incluse într-o Declarație a Tinerilor care va constitui un document de pledoarie pentru ca Guvernul Republicii Moldova să asigure tinerilor un caracter prioritar în strategiile de dezvoltare naționale și locale. Ulterior, Guvernul Republicii Moldova va prezenta acest plan de acțiune în cadrul Adunării Generale a ONU din septembrie 2015.

FAȚĂ ÎN FAȚĂ CU REALITĂȚILE DIN MOLDOVA: POVESTEA DE SUCCES A UNUI VOLUNTAR Y-PEER

Tudor este un tânăr în vârstă de 19 ani, originar din satul Vatici, raionul Orhei, Republica Moldova. De la vârsta de 13 ani locuiește singur, pentru că toți membrii familiei au plecat să muncească peste hotare. La fel ca și mulți copii din Moldova, Tudor a fost nevoit să devină independent de la o vârstă fragedă.

„E nevoie de multă rezistență psihologică și încredere în forțele proprii. Nu-mi este simplu să locuiesc singur. Nu-mi este simplu să mă trezesc dimineața cu gândul la toate treburile casnice. Dar este o realitate și o lecție utilă de viață”, a adăugat tânărul.

Datorită implicării într-un program de teatru social susținut de UNFPA, Tudor, împreună cu câțiva prieteni, a organizat o echipă de tineri activi în soluționarea problemelor adolescenților. La scurt timp a devenit și membru activ Y-PEER Moldova (Rețeaua Educatorilor de la Egal la Egal), susținută de asemenea de UNFPA. Tudor afirmă că majoritatea adolescenților din Moldova nu au acces la informații corecte despre sănătatea sexuală și reproductivă. Prin educația de la egal la egal, încearcă să mobilizeze tinerii rămași fără îngrijirea părintească pentru abordarea unui comportament responsabil. Activitățile desfășurate de Tudor contribuie la dezvoltarea cunoștințelor, atitudinilor, convingerilor și a comportamentului responsabil al adolescenților.

Accesați articolul deplin „Față în față cu realitățile din Moldova: Povestea de succes a unui voluntar Y-PEER” la www.unfpa.md.

Money Transfer between Poste Italiane and Posta Moldovei

“The Money Will Come Home Legally”

On October 20th the official launch of a new international money transfer service, between the postal services from the Republic of Moldova and Italy took place. This service is available following the agreement signed between the two countries that allow individual money transfer from over 9,000 Italian postal offices to the 1,148 postal offices located in Moldova.

“This is huge accomplishment, so that our citizens can see one more benefit from the fact that is reaching European standards. It is the first Agreement. Soon there will be agreements with Spain and Portugal and we hope to continue with other countries. I very much hope we manage to implement the same with Eastern countries too. As a result, the money will be transferred legally avoiding schemes that are often dangerous, and costs are minimal compared to what charges existed before. I hope the next step is to initiate negotiations with the social agreement,” said Prime Minister Iurie Leanca at the launch event.

Starting with the October 6th, nationals of the Republic of Moldova who are living in Italy shall be able to send home up to 1,000 Euro with just 5 euro fee.

“From the very first days of this service there were encouraging results and I believe that soon this service will become the preferred way of Moldovan expatriates to send money by from Italy,” said Enrico Nunziata, Italian Ambassador to the Republic Moldova.

In order to request this service, all somebody needs to do is to go to any of the over 9,000 postal offices and submit a valid identity document and fiscal code number. The transferred amount is available to the intended beneficiary within 48 hours of the money being sent from Italy. Beneficiaries in Moldova will be able to cash the amount either in Euro or in Moldovan Lei.

“What makes the topic of today’s event highly important and relevant, particularly for our organization, is the fact that a large number of Moldovan nationals are currently living and working abroad, providing for their families left behind in Moldova. The large amounts of remittances which totalled more than USD 1.6 billion in 2013, received by migrants’ households in Moldova, can be properly channelled for development, subject to better financial services and proper awareness and financial culture of the migrants and their families,” said Antonio Polosa, Chief of IOM Mission in the Republic of Moldova.

The service shall contribute to enhancing the capacities of the national Moldovan money transfer services providers in order to diversify the existing transfer channels and ensure their transparency and costs reduction, through establishing an efficient and sustainable international money transfer system between Italy and the Republic of Moldova.

This new service was negotiated and developed between the SE “Posta Moldovei” and the “Poste Italiane” from January - September, 2014, with the support of IOM Moldova and the National Bank of Moldova, in the framework of the IOM/UNDP/UN Women Joint Global Programme Mainstreaming of Migration into Development – Phase II, funded by the Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC.



Launch of the international money transfer service between Italian and Moldovan post offices.
Photo: IOM Moldova.

MOLDOVAN FOREIGN GRADUATES WILL RECEIVE SUPPORT IF THEY RETURN HOME TO WORK

On September 2, 2014, on the occasion of the VI Diaspora Congress in Moldova, a Programme promoting the temporary or permanent return of young Moldovan overseas graduates for employment in private or public institutions in Moldova was launched. The Programme is implemented by IOM Moldova in partnership with the Government of Moldova, within the framework of the Project “Fostering local state-civic partnership for sustainable economic development in Moldova” funded by the Ministry of Foreign Affairs of Norway.

The Programme addresses Moldovan graduates of foreign universities, who wish to return temporary or permanently to Moldova and be employed in the public or private sector in Moldova. The main goal of the Programme is to address the brain drain and brain waste phenomenon in Moldova,

looking to offer logistical and administrative assistance to overseas graduates, for their successful professional reintegration in Moldova. Additionally, the programme also provides a monthly allowance of 3,000 MDL for a period of up to 6 months, to a number of at least 54 young graduates, applicants who managed to get employed or identify an internship at a local private or public institution in Moldova. A total number of 150 beneficiaries received and shall continue to receive informational and logistic support for a better reintegration in the labour market of Moldova until May 2015, the end of the project implementation.



Serviciul transferurilor bănești între Poșta Italiană și Poșta Moldovei

„Banii vor veni acasă pe cale legală”

La 20 octombrie 2014, a fost lansat oficial noul serviciu de transfer bănesc internațional, realizat între serviciile poștale din Republica Moldova și Italia. Acest serviciu este posibil datorită acordului semnat între operatorii poștali din Republica Moldova și din Italia, care permite efectuarea transferurilor bănești prin intermediul a peste 9000 de oficii poștale italiene către 1148 de oficii poștale din Moldova.

„Este un lucru enorm, astfel încât cetățenii noștri pot vedea încă un beneficiu al preluării standardelor europene. Este un prim acord și urmează să intre în vigoare acorduri similare cu Spania, Portugalia și sper să continue cu alte țări. Sper foarte mult să reușim să implementăm asemenea sisteme și cu țările din Est. Drept urmare, banii vor veni acasă pe cale legală, evitând schemele care sunt, deseori, periculoase, iar costurile sunt minime raportate la ceea ce s-a plătit până acum. Sper ca pasul următor să fie inițierea negocierilor pe Acordul privind asistența socială”, a afirmat Prim-ministrul Iurie Leancă la evenimentul de lansare.

Începând cu data de 6 octombrie 2014, cetățenii Republicii Moldova care locuiesc în Italia au posibilitatea să trimită bani acasă, la un comision de doar 5 Euro pentru orice sumă de până la 1000 de euro.

„Chiar din primele zile de la lansarea acestui serviciu au fost înregistrate rezultate încurajatoare și am convingerea că în scurt timp va deveni cea mai preferată modalitate de transmitere a banilor de către diaspora moldovenească din Italia”, a spus Excelența Sa Enrico Nunziata, Ambasadorul Republicii Italiene în Republica Moldova.

Pentru a solicita un asemenea serviciu, este suficientă deplasarea la oricare dintre cele 9000

de oficii ale Poștei Italiene cu prezentarea unui document de identitate valabil și a numărului fiscal al persoanei. Suma transferată va putea fi ridicată de beneficiari în termen de 48 de ore din momentul efectuării transferului din Italia. Destinatarii plății din Moldova vor avea posibilitatea să își ridice banii în euro sau în lei moldovenesti.

„Ceea ce face evenimentul de astăzi extrem de important și relevant, în special pentru organizația noastră, este faptul că o mare parte a cetățenilor din Republicii Moldova locuiesc și lucrează în prezent peste hotare, oferind suport pentru familiile lor rămase în Moldova. Valoarea mare a remitențelor, care a constituit mai mult de 1,6 miliarde dolari SUA în 2013, primite de gospodăriile de migranți din Republica Moldova, pot fi direcționate în mod corespunzător pentru dezvoltare. Iar aceasta constituie un subiect al serviciilor și culturii financiare mai bune pentru migranți și familiile lor”, a spus Antonio Polosa, Șef al Misiunii Organizației Internaționale pentru Migrație în Republica Moldova.

Serviciul va contribui la îmbunătățirea capacității prestatorilor naționali de servicii de transfer bănesc din Republica Moldova în vederea diversificării canalelor de transfer existente și a asigurării transparenței, precum și la reducerea costurilor, prin stabilirea unor servicii eficiente și durabile de transfer bănesc internațional între Italia și Republica Moldova.

Acest nou serviciu a fost negociat și dezvoltat între Întreprinderea de Stat „Poșta Moldovei” și „Poste Italiane” în perioada ianuarie-septembrie 2014, cu suportul OIM Moldova și al Băncii Naționale a Moldovei, în cadrul Programului Global Comun OIM/PNUD/UNWomen „Integrarea Migrației în Strategiile Naționale de Dezvoltare”- Faza II (MOMID), finanțat de către Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare (SDC).



Cetățenii moldoveni care locuiesc în Italia pot transfera bani acasă, la un comision de doar 5 Euro pentru orice sumă de până la 1000 de euro. Imagine: OIM Moldova

ABSOLVENȚII MOLDOVENI DIN STRĂINĂTATE VOR BENEFICIA DE SUPTOR DACĂ REVIN SĂ LUCREZE ACASĂ

La 2 septembrie, cu ocazia organizării celui de-al VI-lea Congres al Diasporei din Moldova, a fost lansat Programul privind promovarea revenirii temporare sau definitive a tinerilor moldoveni cu studii în străinătate în vederea angajării în instituțiile private sau publice din Moldova. Programul este implementat de OIM Moldova, în parteneriat cu Guvernul Republicii Moldova, în cadrul Proiectului „Încurajarea parteneriatului public-privat pentru o dezvoltare economică durabilă în Moldova”, finanțat de Ministerul Afacerilor Externe al Norvegiei.

Programul este adresat tinerilor moldoveni cu studii în străinătate, care doresc să revină în Moldova în vederea angajării în instituțiile private sau publice din Moldova. Scopul programului este abordarea fenomenului exodului de creiere în Moldova, prin promovarea transferului de idei noi

și de abilități în procesul migrației tinerilor. În cadrul programului va fi oferit suport logistic și administrativ beneficiarilor, în vederea unei reintegrări profesionale de succes a acestora în Moldova. Suplimentar, programul mai prevede acordarea unor alocații lunare de 3000 MDL, pe o perioadă de până la 6 luni, pentru un număr de cel puțin 54 absolvenți, care au reușit să se angajeze/obțină un stagiu într-o instituție publică sau privată din Moldova. Un număr total de 150 de beneficiari au primit și vor continua să primească suport informațional și logistic pentru o integrare mai bună pe piața muncii din Moldova până în mai 2015, sfârșitul implementării proiectului.



Week Against Human Trafficking

“Protected by the Anti-trafficking Community”

The “Week against human trafficking” took place for the 3rd consecutive year, between 16 -23 October. The campaign aimed to prevent trafficking in human beings by informing the public, especially young people, about the risks of this phenomenon with a focus on methods of online recruitment. Also, the main focus of the campaign was to promote and emphasize the anti-trafficking community efforts, the accessibility of services, assistance and protection programmes developed in Moldova, of which the victims and potential victims of trafficking may benefit for rehabilitation and social reintegration.

As a signatory to the Council of Europe Convention on action against trafficking in human beings and other international treaties, the Republic of Moldova has committed to developing a framework to respond to new trends, with the use of national policy documents and creating partnerships with civil society and international organizations.

Nicola Harrington-Buhay, UN Resident Coordinator and UNDP Resident Representative stated at the beginning of the week that “In the recent years, the Moldovan Government has showed increasingly vigorous efforts and willingness to be in line with international standards and principles. The reform of the law enforcement bodies dealing with trafficking; the implementation of the National Referral System for the Protection and Assistance of Victims and Potential Victims of Trafficking (NRS); the establishment of governmental structures for development, coordination and monitoring of counter-trafficking policies; and increasing financial coverage for victims’ needs are signs of this advancing commitment. However more can and should be done.”

During the week against human trafficking, a series of activities in Chisinau and other regions of Moldova were organized in the form of art exhibitions, thematic workshops, public debates with young people and a flash mob at the end of the campaign. Participants at the flash mob released balloons into the air sending the campaign message: “PROTECTED BY THE ANTI-TRAFFICKING COMMUNITY,” while standing together to form the word “PROTECTED.”

The flash mob was followed by a debate for the first-year students from the Faculties of social work, psychology



The launching press conference of the “Week against human trafficking,” 16 October 2014, MFAEI. Photo: IOM Moldova.



Flash mob concluding the “Week against trafficking in human beings” at the Arch of Triumph, Chisinau, 23 October 2014. Photo by Permanent Secretariat of the National Committee to Combat Human Trafficking.

and educational sciences, and students from the National College of Medicine and Pharmacy on “Prevention of THB in terms of recruitment through information technologies” that took place in the Library „B. P. Hasdeu.” Topics discussed focused on informing young people about the efforts of the anti-trafficking community in order to prevent trafficking and to generate solutions to combat this phenomenon, including child trafficking.

Daniela Misail-Nichitin, President of the International Centre “La Strada,” said during this week that: “La Strada” is an active member of the anti-trafficking community which has many activities that serve to prevent and counteract the phenomenon, especially the national hotline 0 800 77777, that for more than 13 years has offered useful information on safe migration and prevent human trafficking risks throughout the Republic of Moldova. Given the rapid development of information technologies, which are sometimes maliciously used, the International Centre “La Strada” initiated and manages an information portal - www.siguronline.md, that aims to inform and prevent cases of mooring (bullying)???, online harassment and encourages the reporting of any illegal or harmful content for children in the online environment.”

Ecaterina Berejan, Head of the Permanent Secretariat of the National Committee for Combating THB encouraged the anti-trafficking community, local governments and the private sector to examine the international experience of creating public-private partnerships for preventing and combating trafficking, which would have a direct impact on reducing population vulnerability to the existing adverse effects.

Activities were carried out in the context of marking the “European Day against trafficking in human beings,” on October 18 which was observed for the first time in 2007 by the European Commission.

The “week against human trafficking” was organized by the Permanent Secretariat of the National Committee to Combat Human Trafficking in partnership with the Centre for Combating Trafficking in Human Beings, United Nations in Moldova, International Organization for Migration Moldova, International Centre “La Strada” and other NGOs.

Săptămâna de luptă împotriva traficului de ființe umane în Moldova

Protejați de către comunitatea anti-trafic

„Săptămâna de luptă împotriva traficului de ființe umane” s-a desfășurat pentru al treilea an consecutiv în Republica Moldova, în perioada 16-23 octombrie 2014. Campania a avut drept scop prevenirea traficului de ființe umane prin informarea populației, în special a tinerilor, despre riscurile legate de acest fenomen, cu accent pe metodele de recrutare în mediul on-line. De asemenea, comunitatea anti-trafic a evidențiat caracterul accesibil al serviciilor și programelor de asistență și protecție dezvoltate în Republica Moldova de care victimele și potențialele victime ale traficului de ființe umane pot beneficia pentru reabilitarea și reintegrarea socială.

Ca parte semnatară a Convenției Consiliului Europei privind combaterea traficului de ființe umane și a altor tratate internaționale, Republica Moldova și-a asumat angajamentul de a dezvolta un cadru legislativ care să răspundă noilor tendințe ale fenomenului, elaborând documente de politici naționale și creând parteneriate cu societatea civilă și organizațiile internaționale.

Nicola Harrington-Buhay, Coordonator Rezident al Organizației Națiunilor Unite și Reprezentant Permanent al Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, a menționat în cadrul evenimentului de lansare că „în ultimii ani, Guvernul Republicii Moldova a demonstrat eforturi tot mai mari și dorința de a se alinia standardelor și principiilor internaționale”. „Reforma organelor de aplicare a legii responsabile pentru combaterea traficului de persoane; punerea în aplicare a Sistemului Național de Referire pentru protecția și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului; crearea unor structuri guvernamentale pentru elaborarea, coordonarea și monitorizarea politicilor anti-trafic; acoperirea financiară pentru necesitățile victimelor – toate sunt semne ale realizării acestui angajament. Cu toate acestea, mai multe eforturi pot și trebuie să fie făcute”.

În cadrul săptămânii au fost organizate un șir de activități în Chișinău și alte regiuni ale Republicii Moldova: expoziții

de artă, ateliere tematice, dezbateri publice cu tinerii și un flash-mob la finele campaniei. Participanții la flash-mob au lansat în aer baloanele și au rostit mesajul campaniei „PROTEJAT DE COMUNITATEA ANTI-TRAFIC”, formând împreună cuvântul „PROTEJAT”.

Flashmob-ul a fost urmat de o dezbatere cu participarea studenților din anul întâi de la Facultatea de Asistență Socială, Psihologie și Științe ale Educației, dar a studenților de la Colegiul Național de Medicină și Farmacie cu tema „Prevenirea traficului de ființe umane din perspectiva recrutării prin intermediul tehnologiilor informaționale”, care a avut loc în incinta Bibliotecii „B. P. Hasdeu”. Subiectele puse în discuție s-au axat pe informarea tinerilor despre eforturile comunității anti-trafic în prevenirea și generarea soluțiilor pentru combaterea acestui fenomen, inclusiv a traficului de copii.

Daniela Misail-Nichitin, Președinta Centrului internațional „La Strada”, a precizat că „La Strada” rămâne în continuare un membru activ al comunității anti-trafic cu numeroase activități de prevenire și contracarare a fenomenului, în special Linia Fierbinte națională 0 800 77777, care de mai bine de 13 ani oferă, gratuit, pe întreg teritoriul Republicii Moldova, informații utile privind migrația sigură și prevenirea riscurilor traficului de ființe umane”. „Având în vedere evoluția vertiginoasă a tehnologiilor informaționale de care fac uz persoane rău intenționate, Centrul Internațional „La Strada” a inițiat și gestionează un portal informațional www.siguronline.md, care are drept scop informarea și prevenirea cazurilor de acostare, hărțuire on line, dar și încurajează raportarea oricărui conținut ilegal sau dăunător copiilor în mediul virtual”, a afirmat Daniela Misail-Nichitin.

Ecaterina Berejan, șef al Secretariatului Permanent al Comitetului Național pentru Combaterea Traficului de Ființe Umane, a încurajat comunitatea anti-trafic, administrațiile publice locale și sectorul privat să examineze experiența internațională de creare a parteneriatului public-privat pentru prevenirea și combaterea traficului de ființe umane, care ar avea un impact direct asupra reducerii vulnerabilității populației la efectele negative existente.

Activitățile au fost desfășurate în contextul marcării, la data de 18 octombrie, a Zilei Europene de Luptă împotriva Traficului de Ființe Umane, care a fost desemnată pentru prima dată în anul 2007 de către Comisia Europeană.

Săptămâna de luptă împotriva traficului de ființe umane a fost organizată de către Secretariatul Permanent al Comitetului Național pentru Combaterea Traficului de Ființe Umane în parteneriat cu Centrul pentru Combaterea Traficului de Ființe Umane, Organizația Națiunilor Unite în Republica Moldova, Misiunea Organizației Internaționale pentru Migrație în Republica Moldova, Centrul internațional „La Strada” și alte ONG-uri.



Dezbateră publică „Prevenirea traficului de ființe umane din perspectiva recrutării prin intermediul tehnologiilor informaționale” la Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”. Imagine: Secretariatul Permanent al Comitetului Național pentru Combaterea Traficului de Ființe Umane.

Pupils and Teachers Discussed Solutions to Break the Corruption Chain in the Education System

“Break the Corruption Chain!”

On December 9, the International Anticorruption Day which is marked annually on December 9, young people and teachers from 22 high-schools from the Republic of Moldova got together in Chisinau to identify ways of fighting negative phenomena that generate corruption in schools, such as informal payments, favoritism, plagiarism, cheating, and absenteeism. Assisted by several youth and students’ organizations – the National Youth Council, the Y-Peer Network, the Foundation for Advancement of Moldova, they used innovative tools such as thematic games, social theater and others to formulate their ideas and solutions on fighting corruption in the education system.

During the event, Minister of Education, Maia Sandu and the UN Resident Coordinator Nicola Harrington-Buhay participated in the flash-mob “Break the corruption chain!” which is part of a global anticorruption campaign which focuses on the negative impact of corruption on democracy and the rule of law, quality of life and economic development, allowing organized crime and other threats to human security to thrive.

According to the 2013 Global Corruption Barometer 2013 conducted by Transparency International, 58 % of Moldovans consider the education system being corrupt or extremely corrupt.

“Fighting corruption in the education system depends on the morality of each one of us. Only weak people use easy ways to get around, strong people choose to make sustainable things. I urge you to build together a better society, by refusing to cheat and get involved more actively in the school and community life”, said Maia Sandu, Minister of Education, who received an envelope from the participants with proposals on how to stop corruption in the school.

As part of the 2020 Education Strategy, the Ministry of Education started the modernization of the national curriculum of general high-school education to ensure that acquired competences are relevant for further life. With the support of the Social Innovation Lab - MiLab, a platform created by UNDP and E-Governance Centre, the Ministry of Education and Moldcell, the Challenge «Modern School» encourages young people, their parents, teachers, entrepreneurs and anyone who has creative ideas to answer the following question: “How could we ensure that school develops key competences applicable in post-school life?”

“UN programmes in Moldova involve youth as peer leaders, advocates, confidence builders, and co-producers of development. We are committed to intensifying our engagement with you and your peers to help you to deliver “the Future you want” for Moldova”, said Nicola Harrington-Buhay, UN Resident Coordinator and UNDP Resident Representative in Moldova.

The International Anticorruption Day is marked globally since 2003. From 2009, the United Nations Development Programme (UNDP) and the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) joined forces to promote the campaign at the global level and to urge governments, private and non-private sectors, media and citizens around the world to act against corruption.



Flash mob “Break the corruption chain!”. Photo: UNDP Moldova

Elevi și profesori au discutat soluții pentru a rupe lanțul corupției în sistemul de învățământ

„Rupe lanțul corupției!”

De Ziua Internațională Anticorupție, marcată în fiecare an la 9 decembrie, tineri și profesori din 22 de licee din Republica Moldova, susținuți de mai multe organizații de tineri și elevi – Consiliul Național al Tineretului, Rețeaua YPeer, Fundația pentru Dezvoltare din Moldova, s-au întrunit la Chișinău pentru a identifica prin jocuri tematice, teatru social și alte activități inovative modele de combatere a unor fenomene precum taxele neformale, favoritismul, copiatul, absenteismul – practici ce generează corupția în școli.

În cadrul evenimentului, Ministra Educației, Maia Sandu, și Coordonatoarea Rezidentă ONU în Moldova, Nicola Harrington-Buhay, au participat la flash-mob-ul „Rupe lanțul corupției!”. Acțiunea face parte din campania globală anticorupție, care în acest an se axează pe impactul corupției asupra democrației și statului de drept, drepturilor omului, economiei țărilor și calității vieții oamenilor, precum și asupra crimei organizate și altor forme care amenință securitatea umană.

Potrivit Barometrului Global al Corupției 2013, realizat de Transparency International, 58% din moldoveni consideră sistemul educațional ca fiind corupt sau extrem de corupt.

„Lupta cu corupția în sistemul de învățământ ține de moralitatea fiecăruia dintre noi. Doar oamenii slabi recurg la căi ușoare, cei puternici aleg să facă lucruri durabile. Or, vă îndemn să construim împreună o societate mai bună prin a renunța la copiat și a avea o implicare mai activă în viața școlii și comunității”, a declarat Maia Sandu, Ministra

Educației, care a primit un plic cu propuneri din partea elevilor la subiectul „Pentru a opri corupția în școală propun...”

În cadrul Strategiei „Educația 2020”, Ministerul Educației a demarat procesul de modernizare a curriculei naționale pentru învățământul general din perspectiva relevanței competențelor dobândite pentru viață. Cu sprijinul Centrului de Inovații Sociale – MiLab, o platformă creată de PNUD și Centrul de Guvernare Electronică, și al Ministerului Educației și companiei Moldcell, a fost lansată provocarea „Școala Modernă”, prin care tinerii, părinții acestora, profesorii, antreprenorii au fost îndemnați să propună idei și soluții proprii care ar răspunde provocării – „Cum facem ca școala să dezvolte competențe utile pentru viață?”

„Programele ONU implică tinerii în rol de lideri, promotori, constructori ai încrederii și co-producători ai dezvoltării. Noi suntem determinați să intensificăm angajamentul nostru cu voi și semenii voștri pentru a vă ajuta să realizați viitorul pe care vi-l doriți pentru Moldova”, a spus Nicola Harrington-Buhay, Coordonator Rezident ONU și Reprezentant Rezident PNUD în Republica Moldova.

Activitățile cu participarea tinerilor fac parte din campania „Rupe lanțul corupției!” – motto-ul Zilei Internaționale Anticorupție din acest an, și din proiectul „Tinerii pentru transparență în educație”, implementat de Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) în parteneriat cu Ministerul Educației, în 22 de licee din zone rurale din 11 raioane ale țării. Pe parcursul acestui an, elevii s-au implicat în activități de conștientizare și identificare a soluțiilor pentru prevenirea și combaterea fenomenelor negative și corupționale din școală și promovarea meritocrației și integrității academice. Tinerii au elaborat proiecte pentru școlile din care vin pentru a eradică comportamente ce generează corupția, precum și 10 reguli de etică ale elevului.

Ziua Internațională Anticorupție este marcată la nivel internațional din 2003. Începând cu anul 2009, Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) și Oficiului ONU pentru Combaterea Drogurilor și Criminalității (UNODC) și-au unit eforturile pentru a promova această campanie la nivel global și îndeamnă guvernele, sectorul privat și neguvernamental, mass-media și cetățenii din toată lumea să acționeze împotriva corupției.



Lansarea campaniei „Rupe lanțul corupției!": Ministra Educației, Maia Sandu, și Coordonatoarea Rezidentă ONU în Moldova, Nicola Harrington-Buhay. Imagine: SFM.md.

Women in Politics, an Imperative for a Democratic Society

Moldova Committed itself to Promoting Women in Leadership Positions

A democratic system undoubtedly requires the adequate representation of its citizens in decision-making bodies and in politics. However, the representation of women in decision-making bodies at a central and local level is less than 30%. In this context, women and girls from Moldova, although they constitute more than half of the population, do not participate in decisions that affect their lives.

More than 600 women across the country from various social and professional groups met for the first time in four national forums to identify structural problems and obstacles faced within their participation in politics and decision-making process and to formulate measures, the adoption of which would ensure their adequate participation and representation in politics and decision-making processes.

During the First National Forum of Women Mayors, held on October 8th, women mayors reiterated the need to adopt a set of measures that would ensure adequate participation of women in politics and decision-making processes, including: each gender to be represented at least 40% at the formation of the Cabinet of Ministers, the nominal composition of the Permanent Bureau of the Parliament to meet minimum share of 40% representation of both genders and each gender to be represented at least 40% lists candidates.

"We, women mayors, have proven that we have successful practices and day by day we are with our people. Through our achievements, we demonstrate that women mayors bring wealth and prosperity to the communities they manage," said Nina Costiuc, mayor of Budești village.

First National Forum of Women Lawyers, held on November 27th, gathered around 150 lawyers who discussed the structural problems they face like the discriminatory situation in the context of health and social insurance and lack of the representation of women lawyers in the self-administration bodies of the Bar. Furthermore, although women lawyers constitute more than 30% of all lawyers from Moldova, they are under-represented in decision-making bodies of the Bar - Council, Commission for Ethics and Discipline,



Commission of Licensing and Auditing Commission. "National Forum of Women Lawyers is the first event of this kind in the history of Moldova. Finally, women lawyers had the great opportunity to express their position, especially reiterating the problems they face. Moreover, we have seen involvement

and willingness to propose concrete solutions to change things," said Natalia Molosag, a lawyer.

During the National Forum of Women with Disabilities, held on December 5th, it was reiterated that in the current situation disabled women are not represented in politics and the decision-making processes. Therefore, women with disabilities have claimed facilitation of participation of a disabled person as an expert in state decision-making with the adoption, revision, amendment or repeal of an enactment aimed disability.

At the National Forum of Women in Business, from December 9th, around 150 women pointed to principles that can empower women in business, but also the challenges that women have to overcome in order to succeed in business. The Forum came as a platform to facilitate dialogue between women entrepreneurs and other stakeholders, including policy makers, in order to finance women entrepreneurship and participation of women entrepreneurs in decision-making.

Women were represented in the last Parliament of Republic of Moldova at a rate of 18.7% and in 2011, at the local elections, only 18.51% women were elected as mayors, 28.6% in local councils and 17.4% in district councils.

In line with international commitments, Moldova committed itself to promoting women in leadership positions by increasing the women's representation to 40 percent in local councils, 25 percent in district councils and 25% of mayors by 2015.

The events were organized with the support of the "Women in Politics" Programme, implemented by the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women) and the United Nations Development Programme (UNDP) in partnership with the East Europe Foundation and Centre for Partnership Development with the financial support of the Government of Sweden.

Femei în politică, un imperativ al unei societăți democratice

Moldova se angajează să promoveze femeile în funcții de conducere

Un sistem democratic presupune, fără îndoială, reprezentarea adecvată a cetățenilor în organele de luare a deciziilor și în politică. Totuși, reprezentarea femeilor în organele de luare a deciziilor la nivel central și local este mai mică de 30%. În acest context, femeile și fetele din Republica Moldova, deși constituie mai mult de jumătate din populația țării, nu participă la luarea deciziilor care le afectează viața.

Peste 600 de femei din întreaga țară din diverse grupuri sociale și profesionale s-au întrunit în premieră în cadrul celor patru forumuri naționale pentru a identifica problemele structurale și obstacolele cu care se confruntă femeile într-o participare lor în politică și în procesul de luare a deciziilor și pentru a formula acțiuni care ar asigura participarea și reprezentarea lor adecvată în politică și în procesele de luare a deciziilor.

În cadrul Primului Forum Național al Femeilor Primari, desfășurat la 8 octombrie 2014, femeile primari au reiterat necesitatea adoptării unui set de măsuri ce ar asigura participarea adecvată a femeilor în politică și procesele de luare a deciziilor, printre care: fiecare dintre genuri să fie reprezentat cel puțin în proporție de 40% la formarea Cabinetului de Miniștri, în componența nominală a Biroului Permanent al Parlamentului să se respecte cota de reprezentare minimă de 40% a ambelor genuri și fiecare dintre genuri să fie reprezentat cel puțin în proporție de 40% pe listele de candidați.

„Noi, femeile primari, am dovedit că avem practici de succes și zi de zi suntem alături de oameni. Prin realizările noastre, demonstrăm că femeile primari aduc bunăstare și prosperitate în comunitățile pe care le administrează”, a declarat Nina Costiuc, primar de Budești.



Primarul de Budești Nina Costiuc și Prim-ministrul Iurie Leancă la Primul Forum Național al Femeilor Primari. Imagine: UN Women.

Mai mult, deși avocatele constituie mai mult de 30% din numărul total al avocaților din Republica Moldova, acestea sunt subreprezentate în organele decizionale ale Uniunii Avocaților – Consiliul, Comisia de Etică și Disciplină, Comisia de Licențiere și Comisia de Cenzori. „Forumul Avocatelor este primul eveniment de acest gen din istoria Republicii Moldova. În sfârșit, avocatele au avut fericita ocazie să-și exprime poziția, în special reiterând problemele cu care se confruntă.

Mai mult decât atât, am văzut implicare și dorință de a propune soluții concrete pentru a schimba lucrurile”, a declarat avocata Natalia Moloșag.

Pe parcursul Forumului Național al Femeilor cu Dizabilități, ce a avut loc la 5 decembrie, a fost reiterat că în situația actuală nu există femei cu dizabilități în politică și în procesele de luare a deciziilor. Prin urmare, femeile cu dizabilități au revendicat facilitarea participării în structurile de stat cu putere de decizie a unei persoane cu dizabilități în calitate de expert în momentul adoptării, revizuirii, modificării sau abrogării unui act normativ ce vizează domeniul dizabilității.

Și în cadrul Forumului Național al Femeilor în Afaceri, din 9 decembrie, cele 150 de femei au punctat principiile de abilitare a femeilor în mediul de afaceri, dar și provocările ce trebuie să le depășească o femeie pentru a reuși în afaceri. Forumul a constituit o platformă pentru facilitarea dialogului între femeile antreprenoare și alți actori, inclusiv factorii de decizie, în vederea finanțării antreprenoriatului feminin și participării femeilor antreprenoare în luarea deciziilor.

Femeile au fost reprezentate în ultimul Parlament al Republicii Moldova în proporție de 18,7%, iar la alegerile locale din 2011 doar 18,51% femei au fost alese în funcții de primari, 28,6% în consiliile locale și 17,4% în consiliile raionale.

În conformitate cu angajamentele internaționale, Republica Moldova s-a angajat să promoveze femeile în poziții de conducere prin creșterea cotei de reprezentare a femeilor de până la 40% în consiliile locale, 25% în consiliile raionale și 25% în poziții de primari până în 2015.

Aceste evenimente au fost organizate cu susținerea Programului „Femeile în Politică”, implementat de Entitatea Națiunilor Unite pentru Egalitatea de Gen și Abilitarea Femeilor (UN Women) și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) în parteneriat cu Fundația Est-Europeană și Centrul Parteneriat pentru Dezvoltare, cu susținerea financiară a Guvernului Suediei.



Participante la Forumul Național al Femeilor cu Dizabilități. Imagine: UN Women.

Primul Forum Național al Avocatelor, desfășurat la 27 noiembrie, a reunit 150 de avocate, care au discutat despre problemele structurale cu care se confruntă avocatele, cum ar fi situația discriminatorie în contextul asigurărilor medicale și sociale, dar și lipsa de reprezentare a avocatei în organele de autoadministrare ale Uniunii Avocaților.

Experts from the CIS Acknowledge the Role of Museums as Educational Institutions and Platforms for Intercultural Dialogue

Strengthening the Developmental Potential of the UNESCO Cultural Conventions

As centres for the interpretation, study and protection of the world's heritage and culture museums play a crucial role in implementing the fundamental provisions of the UNESCO cultural Conventions of 2005, 2003, 1972 and 1970. In cooperation with the National Committees of the International Council of Museums (ICOM), the UNESCO Moscow Office for Armenia, Azerbaijan, Belarus, the Republic of Moldova and the Russian Federation has consistently developed initiatives, such as capacity-building workshops and expert meetings, aimed at reinforcing regional and national capacities of its cluster countries in the sphere of museum management. In this context, it organized on 8th to -11th November the Regional Expert Meeting "Strengthening the Social and Educational Roles of Museums as Vectors for Intercultural Dialogue and Enhancing their Links with the UNESCO Conventions" in partnership with ICOM Russia.

Museums are essential instruments in UNESCO's main lines of action in the field of culture and have always been integrated in UNESCO's activities as key institutions for the simultaneous economic, social and cultural development of societies. UNESCO is committed to fully develop the potential of museums as platforms for the transmission of knowledge on sustainable development and for the promotion of intercultural and interreligious dialogue among all levels of society.

In line with the recommendations elaborated during the UNESCO/IFESCO Pilot Project "Running a Museum – XXI Century" (2011-2014) and previous UNESCO/ICOM workshops for museums specialists, the UNESCO Moscow Office has organized the above-mentioned meeting to enhance capacities of museum experts, strengthen museum management practices at the national, regional and international levels and to promote the social and education potential of museums in CIS countries. The meeting concretely focused on assessing the potential of museums as instruments for the promotion and implementation of the UNESCO cultural Conventions of 1970, 1972, 2003, 2005, and endorsed the exchange of experience and best practices among museum experts, encouraging them to elaborate recommendations for the further development of museum capacities.



Participants of the Regional Expert Meeting "Strengthening the Social and Educational Roles of Museums as Vectors for Intercultural Dialogue and Enhancing their Links with the UNESCO Conventions" (Rostov, 10.11.2014). Photo: UNESCO.

The meeting took place in Moscow at the All-Russian Decorative, Applied and Folk Art Museum and in Rostov the Great at the 'Rostov Kremlin' Museum-Reserve. More than 50 experts participated in the meeting, including culture ministers, museum managers and representatives from cultural institutions and research centres concerned with museum activities from CIS countries. Two experts from Moldova participated in the seminar: Valeria Suruceanu, president of ICOM Moldova and Head of the Contemporary Sculpture and Decorative

Arts collection of the National Art Museum of Moldova, and Svetlana Pociumban, Chief consultant of the Cultural Heritage Department at the Ministry of Culture of the Republic of Moldova.

Underlining the fact that the Republic of Moldova has ratified all four of the above-mentioned UNESCO Conventions, Ms. Pociumban made a detailed presentation of the activities carried on by the Moldovan Ministry of Culture in the museum sector, focusing on the experience concerning the implementation of the UNESCO Conventions. She defined museums as the best mediators between people and culture, able to educate through their collections and react to visitors' needs by applying interactive forms of communication with the public. Moreover, Ms. Pociumban maintained the need to attract young people to use initiatives through culture-entertaining activities.

Ms. Suruceanu exposed the initiatives of ICOM Moldova, which is primarily working within ethnographic museums. Several activities have been going on for the endorsement of the UNESCO 2003 Convention through regional promotional activities on intangible cultural heritage and, as far as the 2005 Convention is concerned, Moldovan museums have been particularly active in the organization of youth-targeting activities for the development of creative skills and independent thinking. Ms. Suruceanu also expressed the importance for museums to promote intercultural dialogue and peace.

The meeting undoubtedly endorsed museum partnership in the CIS countries and enhanced the skills of national museum experts in the management of museums' educational resources and in the integration of their work at the regional, national and international levels.

Experții din țările CSI recunosc rolul muzeelor în calitate de instituții educaționale și platforme de dialog intercultural

Consolidarea potențialului de dezvoltare al Convențiilor UNESCO cu privire la patrimoniul cultural

Muzeele, în calitate lor de centre de interpretare, studiere și protecție a patrimoniului mondial și cultural, joacă un rol esențial în implementarea prevederilor fundamentale ale Convențiilor UNESCO cu privire la patrimoniul cultural din 1970, 1972, 2003 și 2005. În cooperare cu Comitetele Naționale ale Consiliului Internațional al Muzeelor (ICOM), Biroul UNESCO de la Moscova pentru Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Federația Rusă și Republica Moldova a realizat în mod consistent mai multe inițiative, precum ateliere de consolidare a capacităților și reuniuni ale experților, având drept scop fortificarea capacităților la nivel regional și național în domeniul managementului muzeelor.

În acest context, a fost organizată, între 8 și 10 noiembrie 2014, Reuniunea regională a experților „Consolidarea rolului social și educațional al muzeelor ca vectori ai dialogului intercultural și consolidarea legăturii acestora cu Convențiile UNESCO”. Evenimentul s-a desfășurat în parteneriat cu ICOM Rusia.

Muzeele sunt instrumente esențiale ale acțiunilor-cheie ale UNESCO în domeniul culturii și au fost mereu integrate în activitățile UNESCO în calitate de instituții fundamentale pentru dezvoltarea economică, socială și culturală a societăților. UNESCO este angajată să dezvolte pe deplin potențialul muzeelor în calitate de platforme pentru transmiterea de cunoștințe privind dezvoltarea durabilă și pentru promovarea dialogului intercultural și interreligios la toate nivelele societății.

În conformitate cu recomandările elaborate de Proiectul-pilot UNESCO/IFESCO „Managementul muzeelor în secolul XXI” (2011-2014) și ale precedentelor ateliere UNESCO/ICOM pentru specialiștii de muzeu, Biroul UNESCO de la Moscova a organizat o reuniune axată pe consolidarea rolului social și educațional al muzeelor ca vectori ai dialogului intercultural și consolidarea legăturii acestora cu Convențiile UNESCO. Reuniunea a urmărit, de asemenea, îmbunătățirea practicilor de management al muzeelor la nivel național, regional și internațional și promovarea potențialului social și educațional al muzeelor în țările CSI. Pe agenda atelierului au figurat și subiecte precum evaluarea potențialului muzeelor în calitate de instrumente de promovare și implementare a Convențiilor UNESCO în domeniul patrimoniului cultural din 1970, 1972, 2003 și 2005,

schimbul de experiențe și bune practici dintre experții de muzeu și elaborarea recomandărilor pentru dezvoltarea în continuare a capacităților muzeale.

Reuniunea s-a desfășurat la Muzeul Rus de Artă Decorativă, Populară și Aplicată din Moscova și în Muzeul-Rezervație Kremlin din Rostov. La atelier au participat peste 50 de experți, inclusiv reprezentând Ministere ale Culturii, manageri de muzeu și reprezentanți ai instituțiilor de cultură și centrelor de cercetare în domeniul activităților muzeale din țările CSI. La seminar au participat și doi experți din Republica Moldova: Valeria Suruceanu, Președintele ICOM Moldova și șef al Colecției de Artă Decorativă și Sculptură Contemporană de la Muzeul Național de Artă al Moldovei, și Svetlana Pociumban, Consultant principal în Direcția Patrimoniul Cultural din cadrul Direcției Generale Politici Culturale de la Ministerul Culturii al Republicii Moldova.

Subliniind faptul că Republica Moldova a ratificat toate cele patru Convenții UNESCO menționate, Svetlana Pociumban a făcut o prezentare detaliată a activităților realizate de Ministerul Culturii al Republicii Moldova în sectorul muzeal, axându-se pe acțiunile de implementare a Convențiilor UNESCO. Ea a definit muzeul ca cel mai bun mediator dintre cetățeni și cultură, capabil să educe prin intermediul propriilor colecții și să răspundă la nevoile vizitatorilor prin aplicarea diverselor forme interactive de comunicare cu publicul. În același timp, Svetlana Pociumban a menționat necesitatea de a atrage tinerii în inițiativele muzeelor prin intermediul activităților culturale și de timp liber.

Valeria Suruceanu a prezentat inițiativele ICOM Moldova, în special cele din muzeele etnografice. Au fost realizate mai multe acțiuni pentru aprobarea Convenției UNESCO din 2003 prin intermediul unor activități regionale în domeniul patrimoniului cultural intangibil. În ceea ce privește Convenția UNESCO din 2005, muzeele din Republica Moldova au fost deosebit de active în organizarea activităților adresate tinerilor pentru dezvoltarea abilităților creative și

de gândire independentă ale acestora. Valeria Suruceanu a evidențiat, de asemenea, importanța muzeelor în promovarea dialogului intercultural și păcii.

Reuniunea a consolidat parteneriatul în domeniul activităților muzeale din țările CSI și a consolidat abilitățile experților naționali în muzeu în domeniul managementului resurselor educaționale ale muzeelor și în integrarea acțiunilor lor pe plan regional, național și internațional.



Discuțiile din cadrul mesei rotunde, desfășurată la Muzeul Kremlinului din Rostov, Federația Rusă. Imagine: UNESCO.

UNESCO Endorses the Safeguarding and Promotion of the World Natural and Cultural Heritage in CIS Countries

CIS Experts Recognize Heritage as an Asset for Sustainable Economic and Social Development

At the basis of the UNESCO 1972 Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage lies the acknowledgement of the existence of natural and cultural sites of outstanding value to humanity. The concept of 'Outstanding Universal Value' is a pillar of UNESCO lines of action in the field of culture, which promotes the strengthening of a global system of identification, protection and safeguarding of cultural and natural heritage.

UNESCO believes in the potential of World Heritage properties to contribute to sustainable and integrated economic, social and cultural development. In this regard, UNESCO actively promotes the mainstreaming of heritage safeguarding and cultural tourism promotion in national policies and, at the international level, enhances the interconnection between culture and development by means of different projects and activities.

In the context of these activities, the UNESCO Moscow Office has conducted a series of events in the CIS region aimed at making World Heritage sites better known, and improving management practices and reinforcing national capacities in the field of culture, such as the International capacity-building Workshop "World Heritage: Preservation, Management and Enhancement" (21-23 May 2014, Moscow) and the international scientific and practical Seminar "Integrated Approach to the Management of the World Heritage Properties" (29-31 October 2014, Minsk). These events enabled the fruitful exchange of experiences and best practices among experts and representatives of world heritage sites and the overall development of effective cultural policies concerning heritage safeguarding and sustainable tourism promotion in the CIS region.

Among these experts, both from and outside the CIS countries, were representatives of ministries of culture and tourism, international and intergovernmental organizations, managers of World Heritage sites, architects and representatives of religious communities that altogether provided an international and comprehensive perspective on historical, cultural and natural heritage safeguarding.

Corina Rezneac, expert of the Department of Cultural Heritage of the Ministry of Culture of the Republic of Moldova, participated in the International workshop "World Heritage: Preservation, Management and Enhancement"



Participants of the UNESCO International Seminar "Integrated Approach to the Management of the World Heritage Properties" at the CIS Headquarters (Minsk 29.10.2014). Photo: UNESCO.

presenting Moldova's management experience with the Struve Geodetic Arc, included in the World Heritage List on 15th July, 2005. The Struve Geodetic Arc is a trans-boundary and multi-site property that throughout the centuries acted as a link between cultures, uniting national histories and governments. Even today, the site's welfare and protection activities require coordinated international efforts. Today, the site includes 34 original topographic station points crossing 10 countries stretching from the North to the Black Sea;

one of these topographic points is located on Moldovan territory. During the seminar, Ms. Rezneac underscored the importance such expert meetings have in recognizing the core value heritage plays in shaping a country's cultural and historical awareness.

Ovdii Maria, Head of the National Agency for Land Relations and Cadastre of the Republic of Moldova, participated in the Seminar held in Minsk on 29-31 October, 2014 which was dedicated to making better known an integrated approach to heritage management in CIS countries. The concept of 'Integrated Conservation,' endorsed during the Seminar, implies an inter-disciplinary and holistic approach to heritage management that requires the participation of local communities and diverse social groups, particularly among young people and woman, in the process of safeguarding and affects the development of territories surrounding heritage properties. Ms. Ovdii and the agency she represents are responsible for the development, management and making Moldova's point of the Struve Geodetic Arc better known. She made a detailed presentation of the working activities carried on by her agency, characterized by an inter-disciplinary approach and involving experts from diverse cultural and scientific fields.

Due to their inclusive character, the above-mentioned seminars successfully contributed to the creation of a qualified expert group actively cooperating, under the coordination of the UNESCO Moscow Office, on issues of cultural and natural heritage safeguarding and use, and allowed Moldovan experts to confront their experiences at the international level and discuss the promotion of heritage as an asset strengthening the economic, cultural and environmental development of societies.



Programme of the UNESCO International Seminar "Integrated Approach to WH to the Management of the World Heritage Properties". Photo: UNESCO.

UNESCO susține salvagardarea și promovarea Patrimoniului Mondial Natural și Cultural din țările CSI

Experții CSI recunosc patrimoniul ca beneficiu pentru dezvoltarea socială și economică durabilă

La baza Convenției UNESCO din 1972 privind Protecția Patrimoniului Mondial Natural și Cultural se află recunoașterea faptului că există situri naturale și culturale de o valoare remarcabilă pentru umanitate. Conceptul de „Valoare universală excepțională” este un pilon al acțiunilor UNESCO în domeniul culturii, care promovează consolidarea sistemului global de identificare, protecție și salvagardare a patrimoniului natural și cultural.

UNESCO crede în potențialul Patrimoniului Mondial de a contribui la dezvoltarea economică, socială și culturală durabilă și integrată. Astfel, UNESCO pledează activ pentru integrarea aspectelor de salvagardare a patrimoniului și a turismului cultural în politicile naționale și, la nivel internațional, pentru consolidarea interconexiunii dintre cultură și dezvoltare prin intermediul diverselor activități și proiecte.

În contextul acestor activități, Biroul UNESCO de la Moscova a organizat o serie de evenimente în regiunea Comunității Statelor Independente (CSI) cu scopul de a face cunoscute siturile Patrimoniului Mondial, de a îmbunătăți practicile de management și de consolidare a capacităților naționale în sectorul culturii. Lista acestor evenimente a inclus atelierul de fortificare a capacităților „Patrimoniul Mondial: Prezervare, Management și Stabilizare” (21-23 mai 2014, Moldova) și seminarul științifico-practic internațional „Abordarea integrată a managementului proprietăților Patrimoniului Mondial” (29-31 octombrie 2014, Minsk). Aceste evenimente au facilitat un fructuos schimb de experiență și bune practici între experți și reprezentanți ai siturilor Patrimoniului Mondial și asupra elaborării unor politici culturale efective privind salvagardarea și promovarea turismului durabil în regiunea CSI.

Printre acești experți provenind atât din țările CSI, cât și din afara regiunii s-au numărat reprezentanți ai Ministerelor Culturii, Turismului, organizațiilor internaționale și interguvernamentale, manageri ai siturilor Patrimoniului Mondial, arhitecți și reprezentanți ai comunităților religioase care au oferit împreună o perspectivă internațională și generală asupra salvagărdării patrimoniului istoric, cultural și natural.

Corina Rezneac, consultant al Direcției Patrimoniu Cultural din cadrul Direcției Generale Politici

Culturale la Ministerul Culturii al Republicii Moldova, a participat la atelierul internațional „Patrimoniul Mondial: Prezervare, Management și Stabilizare”, prezentând experiența Moldovei în managementul Arcului Geodezic Struve, inclus pe lista Patrimoniului Mondial la 15 iulie 2005. Arcului Geodezic Struve este o rețea de puncte de observație care a unit de-a lungul secolelor culturi, istorii și guverne. Și în prezent activitățile de protecție și asigurare a funcționalității sitului necesită eforturi internaționale coordonate. Astăzi situl include 34 de puncte de observație amplasate în 10 țări pe o traiectorie din Norvegia până în Ucraina, inclusiv un punct topografic pe teritoriul Republicii Moldova. În cadrul seminarului, Corina Rezneac a accentuat importanța unor astfel de reuniuni ale experților pentru recunoașterea rolului esențial al patrimoniului în modelarea conștiinței culturale și istorice a unei țări.

Maria Ovdii, de la Agenția Relații Funciare și Cadastru a Republicii Moldova, a participat la seminarul desfășurat la Minsk la 29-31 octombrie 2014. Seminarul s-a axat pe cunoașterea abordării integrate a managementului patrimoniului mondial în țările CSI. Conceptul „conservării integrate”, prezentat în cadrul seminarului, implică o abordare inter-disciplinară și holistică a managementului patrimoniului care implică participarea comunităților locale și diverselor grupuri sociale, în special a tinerilor și femeilor, în procesul de salvagardare care influențează dezvoltarea teritoriilor din jurul proprietăților patrimoniului mondial. Maria Ovdii și agenția pe care o reprezintă sunt responsabile pentru dezvoltarea, managementul și promovarea punctului de observație al Arcului Geodezic Struve, situat în Moldova. Ea a prezentat detaliat activitățile realizate de agenție, caracterizate printr-o abordare interdisciplinară și implicarea experților din domenii precum științele și cultura.



Festivitatea de inaugurare a punctului de observație a Arcului Geodezic Struve, situat la Rudi, în Republica Moldova. Imagine: UNESCO.

Datorită caracterului lor incluziv, ambele seminare au contribuit cu succes la crearea unui grup de experți calificați care cooperează în mod activ, beneficiind de coordonarea Biroului UNESCO de la Moscova, în domenii precum salvagardarea și utilizarea patrimoniului natural și cultural. Reuniunile le-au permis experților din Moldova să plaseze experiența țării lor în context internațional și să discute subiectele privind promovarea patrimoniului în calitate de beneficiu pentru dezvoltarea culturală, economică și de mediu a societăților.

Investing in Children

WHO Supports the Development of Child and Adolescent Health and Development Strategy for 2015-2020

Children represent the future, and ensuring their healthy growth and development ought to be a prime concern of all societies. Newborns are particularly vulnerable and children are vulnerable to malnutrition, infectious and non-communicable diseases, many of which can be effectively prevented or treated. To ensure this happens, the Government of the Republic of Moldova, with WHO support has started development of the Child and Adolescent Health and Development Strategy for 2015-2020.

Maternal and child health is one of the main priorities for Republic of Moldova. During the recent course of health sector reform several significant interventions were initiated in the field of maternal and child health. Quality of care is one of the key issues of the governmental health agenda to be addressed to accelerate progress towards MDG4 and 5. Is important to mention the success Moldova reached in MDG 4 implementation and the improvement of the main child health indicators.

The situation with reducing the under-5 mortality looks better than planned for MDG4 target, as for 11.9 per 1000 live births and MDG target for 2015 being 13.2. Despite high population coverage of antenatal and hospital care, the quality of health services requires analysis and improvement. In the regional context, in 2014 the Member States in the WHO European Region have adopted a new strategy "Investing in children: child and adolescent health strategy for Europe 2015-2020".

The WHO supports Government of Republic of Moldova in strengthening, first of all, the health professionals capacities to answer the children needs at highest available standards and development of the supportive regulatory and legislative environment that will allow the most comfortable realization of children's rights in health maintaining them mentally and physically healthy, including the support in correct parental models' development, as a precondition of life enjoyment in all it's gorgeous colors. The detailed analyses of the existing situation and identified bottlenecks were done through the policy paper on Child and Adolescent Health care services published in 2012¹. The development of the Child and Adolescent Health and Development (CAHD) Strategy was initiated in 2012 and will be aimed to take a whole-system approach to the development and provision of services for children, adolescents and their families/carers. Among the priorities the CAHD Strategy will cover children of 0 to 18 years old, the health and development, mental health and abuse issues, as well as the gender, equity and rights approach.

The process of Strategy development was exciting attracting to the process professionals beyond health that comes in line with Health 2020 European policy framework provisions that envisage the topics of non-communicable diseases, gender, equality and rights in



Child and Adolescent Health is one of Moldova's key priorities supported by WHO. Photo: WHO.

relation to assurance of adequate growth, health and development conditions for children. Aimed to, the policy dialogue on Gender, Equity and Rights - an integrated approach to the prevention of non-communicable diseases among children and adolescents was organized in May 2014.

The process of the Strategy development was complemented by the assessments conducted with WHO support in assessment of the Supportive Supervisory System for Child Health at primary health care level, quality of care in paediatric hospitals and the review of Children's rights in hospital care aimed to strengthen the evidence and overall recommendations on improving quality of care for children in hospitals in Moldova and, in particular, the area of children's and parents'/carers' rights. Is important to mention, since 2013, Republic of Moldova is an equal member of Health Behavior in School-aged Children³ (HBSC) network and represents a cross-national study that examines the physical and mental health of children and teenagers from a sociological perspective, provides a wealth of information and analysis in/by 43 countries. The first national HBSC report will be available early 2015.

The CAHD Strategy will have an important impact on children health as will influence improvement of services' organization and delivery, will provide a base for the reorganization and optimization of the existing services centred on children.

¹ Health Policy Paper Series No.7. Child and adolescent health services in the Republic of Moldova - <http://www.euro.who.int/en/countries/republic-of-moldova/publications2/health-policy-paper-series-no.7-child-and-adolescent-health-services-in-the-republic-of-moldova>

² Assessing the respect of children's rights in hospital in the Republic of Moldova (2014) <http://www.euro.who.int/en/countries/republic-of-moldova/publications2/assessing-the-respect-of-childrens-rights-in-hospital-in-the-republic-of-moldova-2014>

³ <http://www.hbsc.org/>

Investind în copii

OMS susține elaborarea Strategiei privind Dezvoltarea și Sănătatea Copiilor și Adolescenților pentru anii 2015-2020

Copiii reprezintă viitorul, iar asigurarea creșterii și dezvoltării lor sănatoase trebuie să fie o preocupare majoră pentru toate societățile. Nou-născuții sunt în deosebi vulnerabili, iar copiii sunt vulnerabili la malnutriție, infecții și boli netransmisibile, multe dintre care pot fi prevenite sau tratate într-un mod eficient. Pentru a realiza toate acestea, Guvernul Republicii Moldova, cu sprijinul Organizației Mondiale a Sănătății (OMS), a inițiat elaborarea Strategiei privind Dezvoltarea și Sănătatea Copiilor și Adolescenților pentru anii 2015-2020.

Sănătatea mamei și copilului este una din principalele priorități pentru Republica Moldova. În cadrul reformelor recente din sistemul de sănătate au fost inițiate câteva intervenții semnificative în domeniu. Calitatea asistenței medicale este una din problemele-cheie de pe agenda guvernamentală, care urmează a fi abordată pentru accelerarea progresului de realizare a Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului privind reducerea mortalității copiilor și îmbunătățirea sănătății materne. Moldova a înregistrat succese importante în implementarea ODM 4 și în îmbunătățirea principalilor indicatori privind sănătatea copiilor.

Situația cu privire la reducerea mortalității copiilor de până la cinci ani este cu mult mai bună decât cea planificată pentru ODM 4 – cu 11,9 per 1000 născuți vii (pe când ținta ODM pentru 2015 este de 13,2). În pofida acoperirii bune a populației cu servicii de asistență antenatală și spitalicească, calitatea serviciilor medicale necesită a fi analizată și îmbunătățită. În context regional, în 2014 statele membre din regiunea europeană a OMS au adoptat o nouă strategie „Investind în copii: Strategia privind Sănătatea Copiilor și Adolescenților din Europa 2015-2020”.

Astfel Organizația Mondială a Sănătății susține eforturile Guvernului Republicii Moldova de a fortifica, în primul rând, capacitățile cadrelor medicale de a face față necesităților copiilor la cele mai înalte standarde, precum și de a dezvolta cadrul legislativ și de reglementare, care ar permite cea mai favorabilă realizare a drepturilor copiilor la sănătate, menținându-i sănătoși din punct de vedere mintal și fizic, inclusiv suport în dezvoltarea unor

modele parentale corecte, drept o precondiție pentru a se bucura de viață în toate aspectele. Au fost realizate analize detaliate ale situației existente și deficiențelor identificate prin intermediul *Documentului de politici privind serviciile de sănătate pentru copii și adolescenți*, publicat în 2012¹. Elaborarea Strategiei cu privire la Dezvoltarea și Sănătatea Copiilor și Adolescenților (DSCA) a fost inițiată în 2012 și își propune drept scop să utilizeze abordarea întregului sistem pentru a dezvolta și acorda servicii pentru copii, adolescenți și familiile/îngrijitorii acestora. Printre prioritățile stabilite, Strategia va cuprinde copiii cu vârsta de la 0 la 18 ani, sănătatea și dezvoltarea, sănătatea mentală și problemele vizând abuzul, cât și abordarea în bază de gen, echitate și drepturi.

Procesul de elaborarea a Strategiei a fost unul captivant și a atras profesioniști din afara sistemului de sănătate, fiind în corespundere cu prevederile Cadrului European de Politici „Sănătate 2020”. Acesta implică subiecte precum bolile netransmisibile, dimensiunea de gen, echitatea și drepturile privind asigurarea condițiilor adecvate de creștere, sănătate și dezvoltare pentru copii. În acest context, în mai 2014, a fost desfășurat un dialog de politici cu privire la gen, echitate și drepturi – o abordare integrată pentru prevenirea bolilor netransmisibile în rândul copiilor și adolescenților.

Procesul de elaborare a Strategiei a fost completat cu evaluări realizate cu suportul OMS în evaluarea Sistemului de Supraveghere de Suport pentru Sănătatea Copilului la nivel de asistență medicală primară, calitatea asistenței medicale în spitalele pediatrie, și revizuirea drepturilor copiilor în asistența spitalicească². Acestea și-au propus drept scop să fortifice evidențele din domeniu și recomandările generale privind îmbunătățirea calității asistenței pentru copii în spitalele din Moldova și, în special, în domeniul drepturilor copiilor și părinților/îngrijitorilor. Este important de menționat că din 2013, Republica Moldova a devenit membru cu drepturi depline al Rețelei conduitei sănatoase în rândul copiilor de vârstă școlară³ (*Health Behavior in School-aged Children – HBSC*) și este reprezentată într-un studiu internațional care examinează sănătatea fizică și mentală a copiilor și adolescenților din perspectiva sociologică, și oferă informații și analize din/în 43 de țări. Primul raport național privind conduita sănătoasă în rândul copiilor de vârstă școlară va fi disponibil în 2015.

Strategia privind Dezvoltarea și Sănătatea Copiilor și Adolescenților va avea un impact important asupra sănătății copiilor, deoarece va influența perfecționarea organizării și acordării serviciilor de sănătate, oferind o bază pentru reorganizarea și optimizarea serviciilor existente centrate pe copii.



Dialoguri de politici privind sănătatea și dezvoltarea copiilor și adolescenților în Moldova. Imagine: OMS.

¹ Seria Documentelor de Politici în Sănătate Nr. 7. Serviciile de sănătate pentru copii și adolescenți în Republica Moldova: <http://www.euro.who.int/en/countries/republic-of-moldova/publications2/health-policy-paper-series-no.7.-child-and-adolescent-health-services-in-the-republic-of-moldova>

² Assessing the respect of children's rights in hospital in the Republic of Moldova (2014) <http://www.euro.who.int/en/countries/republic-of-moldova/publications2/assessing-the-respect-of-childrens-rights-in-hospital-in-the-republic-of-moldova-2014>

³ <http://www.hbsc.org/>

Ongoing Dialogue to Improve Financial Protection of Population when Accessing Health Care Services in Republic of Moldova

Positive Impact of Health Financing Reforms Conducted

According to official statistics provided by national health authorities around 83% of population of Republic of Moldova in 2013 were insured by mandatory health insurance, with gradual increase over past years. The insured population is entitled for a limited package of services that includes visits to the family doctor, the specialized physician, diagnostic services, treatment in hospital, home and palliative care, and rehabilitation. The entitlements also cover prescribed medicines that have different rates of compensation, depending on the therapeutic area.

The amendments to the health legislation made in 2010, have granted free access for the uninsured population to services provided by family doctor and pre-hospital emergency care services, but at the same time access to compensated medicines are ensured only for those with insurance.

A WHO study conducted in 2012 that reviewed the impact of health financing reforms conducted since 2009 year, showed that utilization and access to services among general population has improved over the years, but insignificantly - family doctor visits per citizen increased from 2.8 in 2009 to 2.9 in 2010. Moreover, inequalities in access to services by place of residence, income and insurance status are observed and over the time the differences have increased favoring those who are living in urban areas, have higher income and are insured. There is a significant prevalence and magnitude of out-of-pocket payments for healthcare services representing almost 46% out of total health expenditures of the country in 2010 that have not decreased. This situation undermines the financial protection of the population. Also it calls for discussion how the mandatory health insurance system could promote better coverage. To address the issue of high prevalence of out-of-pocket payments, WHO has provided further support in this area and analyzed more deeply this problem and proposed a framework to address the out-of-pocket and informal payments for health services in Republic of Moldova.

The conducted analysis found that actually the share of people with health problem who did not seek care for financial reasons has decreased almost 50%, registering 14.8% in 2012 as compared to 29.2% in 2008. Despite the entitlement of insured population for free services and compensated medicines the largest share of private expenditures for health belong to out-of-pocket



expenditures for medicines procured in pharmacies, that is about 70% of all private health expenditures, the rest belonging to outpatient and inpatient services, while access to primary care is relatively better off.

The presence of informal payments depends on having paid anything at all out of pocket. Thus the WHO analysis showed that there is a probability for every 20th patient in the outpatient sector to pay informally, and the highest probability being for hospital sector – every 4th patient paying informally for services, with an increase during the last years.

The proposed framework for addressing out-of-pocket and informal payments for health services in the Republic of Moldova developed as part of WHO support focuses on the following *key recommendations*:

- Reducing out-of-pocket payments for medicines, through: changing consumer attitudes towards generic drugs and providing more information about the reimbursement list, improving rational use and selection of medicines, and strengthening the monitoring of international non-proprietary name prescriptions.
- Reducing out-of-pocket and informal payments at provider level, through implementing community monitoring, and various measures to empower and incentivize the provider to reduce the informal payments.
- Keeping free access to primary health care to all categories of population irrespective of insurance status
- Maintaining the same level of public financing of health care to support implementation of above mentioned recommendations.
- Improve the efficiency of using public resources and promote structural reforms in health care delivery including primary health care centred approach and modernization of hospitals.



Policy dialogue on out-of-pocket payments with health officials and experts. Photo: WHO.

The dialogue continues now in 2015 how to make medicines affordable and improve access to care further with involvement of many partners.

Dialog permanent privind îmbunătățirea protecției financiare a populației la accesarea serviciilor de asistență medicală în Republica Moldova

Impactul pozitiv al reformelor implementate în domeniul finanțării în sănătate

Conform statisticilor oficiale oferite de autoritățile naționale din domeniul sănătății, circa 83% din populația Republicii Moldova în 2013 beneficia de asigurare obligatorie de asistență medicală, procent ce a sporit treptat în ultimii ani. Cetățenii asigurați au dreptul la un pachet limitat de servicii, ce include vizite la medicul de familie și la medicii specialiști, servicii de diagnosticare, tratament spitalicesc, la domiciliu și îngrijiri paliative, precum și servicii de reabilitare. Aceste drepturi cuprind de asemenea medicamente compensate cu o rată diversă de rambursare în funcție de domeniul terapeutic.

Modificările din 2010 ale legislației în domeniul sănătății au oferit acces persoanelor neasigurate la serviciile acordate de medicii de familie și serviciile de asistență medicală urgentă pre-spitalicească, în timp ce accesul la medicamente compensate este oferit doar persoanelor asigurate.

Un studiu al Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) realizat în 2012 a analizat impactul reformelor implementate în domeniul finanțării în sănătate din 2009 și a relevat că utilizarea și accesul la servicii în rândul populației generale s-a îmbunătățit în ultimii ani, însă într-un mod nesemnificativ – vizitele la medicul de familie au sporit de la 2,8 în 2009 până la 2,9 în 2010. Mai mult ca atât, se atestă și inegalitățile în accesul la servicii conform tipului de reședință, venitului și statutului de asigurat/neasigurat. Iar diferențele apărute odată cu trecerea timpului au sporit, favorizându-i pe cei care locuiesc în mediu urban, dispun de un venit mai mare și sunt asigurați.

Se constată o prevalență și magnitudine sporită a plăților din buzunar pentru serviciile de asistență medicală, reprezentând circa 46% din totalul cheltuielilor pentru sănătate la nivel național în 2010, care nu s-au redus. Această situație subminează protecția financiară a populației. De asemenea, studiul abordează discuții cu privire la modul în care sistemul de asigurări obligatorii de asistență medicală ar

putea promova o acoperire mai bună. Pentru a aborda rata înaltă a plăților din buzunar, OMS a oferit suport în domeniul dat și a analizat mai minuțios problema, propunând un cadru pentru abordarea plăților din buzunar și celor

informale pentru serviciile medicale în Republica Moldova.

Analiza realizată a mai constatat că de fapt cota populației cu probleme de sănătate care nu s-a adresat după asistență medicală din motive financiare s-a redus cu circa 50%, înregistrând 14,8% în 2012 în comparație cu 29,2% în 2008. În pofida drepturilor populației asigurate la servicii gratuite și medicamente compensate, cea mai mare parte din cheltuielile private pentru sănătate țin de plățile din buzunar pentru medicamentele procurate în farmacii – circa 70% din toate cheltuielile private pentru sănătate, restul aparținând serviciilor spitalicești și celor de ambulator, iar situația privind accesul la asistență medicală primară este mai bună.

Prezența plăților informale depinde dacă s-au efectuat sau nu plăți din buzunar pentru careva servicii. Astfel, analiza OMS a constatat că există o probabilitate pentru ca fiecare al 20-lea pacient din sectorul serviciilor medicale de ambulator să efectueze plăți informale, iar cea mai mare probabilitate se înregistrează pentru sectorul spitalicesc – fiecare al 4-lea pacient achitând informal pentru servicii, înregistrându-se o sporire în ultimii ani.

Cadrul propus pentru abordarea plăților din buzunar și celor informale pentru serviciile de sănătate în Republica Moldova elaborat drept parte din suportul OMS se axează pe următoarele recomandări-cheie:

- Reducerea plăților din buzunar pentru medicamente, prin: schimbarea atitudinii consumatorului față de medicamentele generice și oferirea de mai multă informație despre lista medicamentelor rambursate, îmbunătățirea utilizării raționale și selectării medicamentelor, precum și fortificarea monitorizării rețetelor cu denumiri comune internaționale.
- Reducerea plăților din buzunar și celor informale la nivel de prestator, prin implementarea monitorizării comunitare și diverselor măsuri de abilitare și stimulare a prestatorului pentru reducerea plăților informale.
- Menținerea accesului liber la asistență medicală primară pentru toate categoriile de populație, fără a ține cont de statutul lor de asigurat sau neasigurat.
- Menținerea aceluiași nivel de finanțare publică pentru asistență medicală pentru a susține implementarea recomandărilor menționate mai sus.
- Îmbunătățirea eficienței în utilizarea resurselor publice și promovarea reformelor structurale în prestarea asistenței medicale, inclusiv a abordării centrate pe asistență medicală primară și modernizarea spitalelor.

Dialogul va continua și în 2015 pentru a aborda accesibilitatea financiară a medicamentelor și îmbunătățirea în continuare a accesului la asistență cu implicarea actorilor multipli.



Dialogul privind politicile în domeniul finanțării în sănătate. Imagine: OMS.

WHO REGIONAL DIRECTOR VISIT PRESENTED WORLD NO TOBACCO DAY (WNTD) AWARD TO PRIME MINISTER OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA AND ADDRESS PUBLIC HEALTH COMMUNITY

On 17 October 2014, the Prime Minister of the Republic of Moldova, Mr Iurie Leancă, received the award from the WHO Regional Director for Europe, Ms Zsuzsanna Jakab.

Mr Leancă has played an important role to convene the whole government together to propose a strong anti-tobacco law to improve health of the population.

"I am pleased to award the acknowledgement medal and diploma for achievements in the area of tobacco control to Prime Minister, Iurie Leancă. In the last year, the Republic of Moldova made exceptional progress in this area, and it is a testament to the value placed on its people and their future. Prime Minister has been directly involved in elaborating and adopting a strong anti-tobacco law. His efforts in championing this issue send a clear signal of his intent to promote a smoke-free Republic of Moldova. New tobacco control law, if adopted as it is now proposed, will fulfill Moldovan obligations under the WHO FCTC and unify the

national legislation with the cumulative legislation of the European Union," said Ms Jakab.

During the official visit to the Republic of Moldova, Ms Zsuzsanna Jakab also had meetings with Mr Andrei Usatii (Minister of Health), Ms Natalia Gherman (Minister of Foreign Affairs and European Integration), Ms Nicola Harrington-Buhay (UN Resident Coordinator), and directors of selected health authorities in the country. During the meetings various health related matters as health and wellbeing, public health services reform, addressing non-communicable diseases, sustainable health financing, post-2015 dialogue and universal health coverage, as well recent Ebola outbreak were discussed with officials. Ms Jakab made a public statement for over 300 representatives of the health system of the Republic of Moldova, highlighting current challenges in public health in Europe, the health trends and approaches to improve health governance and reduce health inequalities.

DIRECTORUL REGIONAL AL OMS I-A ÎNMÂNAT PRIM-MINISTRULUI REPUBLICII MOLDOVA PREMIUL DEDICAT ZILEI MONDIALE FĂRĂ TUTUN ȘI A ȚINUT UN DISCURS ÎN FAȚA COMUNITĂȚII MEDICALE

La 17 octombrie 2014, Zsuzsanna Jakab, Directorul Regional al Organizației Mondiale a Sănătății pentru Europa, i-a înmănat lui Iurie Leancă, Prim-ministrul Republicii Moldova, Premiul dedicat Zilei Mondiale Fără Tutun, în semn de recunoștință pentru contribuția sa la elaborarea noii Legi antitutun.

„Sunt încântată să ofer diploma și medalia de recunoștință în domeniul controlului tutunului Prim-ministrului Iurie Leancă. Pe parcursul ultimului an, Republica Moldova a înregistrat progrese excepționale în acest domeniu. Iar toate aceste acțiuni sunt dovezi ale faptului că sănătatea oamenilor și viitorul lor contează. Prim-ministrul a fost direct implicat în elaborarea și adoptarea unei legi antitutun solide. Eforturile sale trimit un semnal clar în intenția sa de a promova o Moldova liberă de fumat. În cazul în care noua Lege antitutun va fi aprobată în varianta propusă, Republica Moldova își va îndeplini obligațiile asumate în cadrul Convenției-cadru OMS de control a

tutunului, unificând legislația națională cu cea cumulativă a Uniunii Europene”, a menționat doamna Jakab.

În cadrul vizitei oficiale, Zsuzsanna Jakab a mai avut întrevederi cu Andrei Usatii, Ministrul Sănătății, Natalia Gherman, Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Nicola Harrington-Buhay, Coordonatorul Rezident al ONU, și mai mulți directori de instituții medicale. În timpul întâlnirilor oficiale au fost abordate subiecte precum reformarea serviciilor de sănătate publică, abordarea bolilor netransmisibile, finanțarea sustenabilă a sistemului, Agenda de dezvoltare Post-2015 și acoperirea universală cu servicii medicale, recente izbucniri de Ebola. Directorul regional OMS a ținut un discurs public în fața a peste 300 de reprezentanți ai sistemului sănătății din Republica Moldova, subliniind provocările actuale în domeniul sănătății publice din Europa, tendințele și abordările actuale pentru îmbunătățirea guvernării în sănătate și reducerea inechităților.



Prim-ministrul Iurie Leancă a primit diploma și medalia OMS în domeniul controlului tutunului în Moldova. Imagine: OMS.



United Nations Publications Publicații ale Națiunilor Unite

STATE OF WORLD POPULATION 2014. THE POWER OF 1.8 BILLION



Young people matter. They matter because an unprecedented 1.8 billion youth are alive today, and because they are the shapers and leaders of our global future. They matter because they have inherent human rights that must be fulfilled. Yet, in a world of adult concerns, young people are often overlooked. This tendency cries out

for urgent correction, because it imperils youth as well as economies and societies at large.

<http://goo.gl/rF65YQ>

25 YEARS OF THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD: IS THE WORLD A BETTER PLACE FOR CHILDREN?



A collection of essays and viewpoints marking the 25th anniversary of the Convention on the Rights of the Child. There is much to celebrate since the Convention was adopted in 1989, from declining infant mortality to rising school enrolment. But this milestone must serve as an urgent reminder of the millions of children not yet reached

– and an opportunity to find new ways of reaching them.

<http://goo.gl/JblwOR>

GLOBAL STATUS REPORT ON VIOLENCE PREVENTION 2014



The Global status report on violence prevention 2014, which reflects data from 133 countries, is the first report of its kind to assess national efforts to address interpersonal violence, namely child maltreatment, youth violence, intimate partner and sexual violence, and elder abuse.

Jointly published by WHO, the United Nations Development Programme, and the United Nations Office on Drugs and Crime, the report reviews the current status of violence prevention efforts in countries, and calls for a scaling up of violence prevention programmes; stronger legislation and enforcement of laws relevant for violence prevention; and enhanced services for victims of violence.

<http://goo.gl/6novqw>

DELIVERING THE POST-2015 DEVELOPMENT AGENDA



One year ago the United Nations Development Group (UNDG) released a summary of a global consultation process on the world that people want. The report, 'A Million Voices', captured the results of nearly 100 national dialogues on post-2015, 11 thematic consultations, and a vibrant e-discussion and global survey, MY World.

The current report picks up where 'A Million Voices' left off, and looks in more depth at the factors within each country that will support or impede implementation. A set of Dialogues has been exploring these factors and are still capturing ideas around these six topics: Localising the post-2015 development agenda, Helping to strengthen capacities and build effective institutions, Participatory Monitoring for Accountability, Partnerships with civil society, Engaging with the Private Sector and Culture and development.

<http://goo.gl/ftLH2r>

MIGRATION INITIATIVES 2015: REGIONAL STRATEGIES



Migration Initiatives 2015 presents the Organization's nine regional strategies in a printed format. These strategies provide an overview of the regional context, capacity, partners, key trends and challenges. The publication comes with a CD which, in addition, contains a summary of IOM's current and intended responses and funding requirements for 2015 to address the wide range of evolving migration needs

through programmes managed by IOM Country and Regional Offices, as well as by Headquarters.

<http://goo.gl/XxgbQt>

THE CITIES REPORT



Urban areas are also home to millions of people who have fallen through the cracks of social, political and economic life. People who lack access to education, health services and prevention measures face significantly higher health risks. Under these social conditions, many diseases including HIV spread more quickly. Additionally, poor sanitation and crowding foster the spread of tuberculosis, which is the leading cause of death among people living with HIV.

Cities need to address their significant disparities in access to basic services, social justice and economic opportunities. Using a Fast-Track AIDS response, cities can improve social equality for people affected by HIV and those living with the disease, while also addressing related public health challenges in new and innovative ways to prevent disease.

<http://goo.gl/SW6hgP>



United Nations in Moldova

131, 31 August 1989 Str., Chisinau

MD-2012, Moldova

www.un.md